

ET-3401-J RECIPROCATING SAW



JOHN DEERE

**OPERATOR'S
MANUAL**



**CAUTION
RISK OF INJURY!**

READ MANUAL BEFORE OPERATING!

**THIS MANUAL IS AN IMPORTANT PART OF THE RECIPROCATING SAW
AND SHOULD REMAIN WITH THIS UNIT WHEN YOU SELL OR RENT IT.**

Introduction

Congratulations on the purchase of your new John Deere Reciprocating Saw! You can be assured your reciprocating saw was constructed and designed with quality and performance in mind. Each component has been rigorously tested to ensure the highest level of acceptance.

This operator's manual was compiled for your benefit. By reading and following the simple safety, installation, operation, maintenance and troubleshooting steps described in this manual, you will receive years of trouble-free operation from your new tool. The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. The manufacturer reserves the right to make changes in price, color, materials, equipment, specifications or models at any time without notice.

Once the unit has been removed from the box, immediately write in the serial number of your unit in the space provided below.

SERIAL NUMBER _____

Inspect for signs of obvious or concealed freight damage. If damage does exist, file a claim with the transportation company immediately. Be sure that all damaged parts are replaced and that the mechanical problems are corrected prior to operation of the unit. If you require service, contact your Customer Service.

Mi-T-M® Corporation, 8650 Enterprise Drive, Peosta, IA 52068
1-877-JD-KLEEN / (1-877-535-5336) Fax 563-556-1235
Monday - Friday 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Please have the following information available for all service calls:

1. Model Number
2. Serial Number
3. Date and Place of Purchase

WARNING

WEAR RESPIRATORY PROTECTION

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-base paints,
- Crystalline Silica from bricks, cement and other masonry products, and
- Arsenic and Chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well ventilated area and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Table of Content

SAFETY	4-8
GENERAL SAFETY RULES	4-8
FUNCTIONAL DESCRIPTION	9
MODEL	9
NAME OF PARTS	9
SPECIFICATIONS	9
OPERATION	10-16
APPLICATIONS	10
PRE-OPERATION	10-13
OPERATION	14-16
MAINTENANCE AND INSPECTION	17-18
MAINTENANCE AND INSPECTION	17
SERVICE AND REPAIR	18
STANDARD ACCESSORIES	18
NOTES	19

Safety

RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your tool or in this manual, be alert to the potential for personal injury.

Follow recommended precautions and safe operating practices.



UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A "DANGER, WARNING or CAUTION" safety warning will be surrounded by a "SAFETY ALERT BOX." This box is used to designate and emphasize Safety Warnings that must be followed when operating this tool.

Accompanying the Safety Warnings are "signal words" which designate the degree or level of hazard seriousness. The "signal words" used in this manual are as follows:

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided MAY result in minor or moderate injury.

⚠ DANGER

⚠ WARNING

⚠ CAUTION

GENERAL SAFETY RULES



WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.



SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING

WORK AREA

Keep work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.



ELECTRICAL SAFETY

Double Insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double Insulation  eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from a receptacle. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

Avoid accidental starting. Be sure switch is "OFF" before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging tools that have the switch on invites accidents.

Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear protective glasses. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or ear plugs must be used for appropriate conditions.



CAUTION

TOOL USE AND CARE

Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

Do not force tool. Use the correct tool for you application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Check for misalignment of binding of moving parts breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.

Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow the Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.



CAUTION

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

HOLD TOOLS BY INSULATED GRIPPING SURFACES WHEN PERFORMING AN OPERATION WHERE THE TOOL MAY CONTACT HIDDEN WIRING. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

WEAR EAR PLUGS WHEN USING THE TOOL FOR EXTENDED PERIODS. Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.

NEVER TOUCH MOVING PARTS. Never place your hands, fingers or other body parts near the tool's moving parts.

NEVER OPERATE WITHOUT ALL GUARDS IN PLACE. Never operate this tool without all guards or safety features in place and in proper working order. If maintenance or servicing requires the removal of a guard or safety feature, be sure to replace the guard or safety feature before resuming operation of the tool.

USE RIGHT TOOL. Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended- for example- don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

NEVER USE A POWER TOOL FOR APPLICATIONS OTHER THAN THOSE SPECIFIED. Never use a power tool for applications other than those specified in the Instruction Manual.

HANDLE TOOL CORRECTLY. Operate the tool according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the tool. Never allow the tool to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.

KEEP ALL SCREWS, BOLTS AND COVERS TIGHTLY IN PLACE. Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.

DO NOT USE POWER TOOLS IF THE PLASTIC HOUSING OR HANDLE IS CRACKED. Cracks in the tool's housing or handle can lead to electric shock. Such tools should not be used until repaired.

BLADES AND ACCESSORIES MUST BE SECURELY MOUNTED TO THE TOOL. Prevent potential injuries to yourself or others. Blades, cutting implements and accessories which have been mounted to the tool should be secure and tight.

KEEP MOTOR AIR VENT CLEAN. The tool's motor air vent must be kept clean so that air can freely flow at all times. Check for dust buildup frequently.

OPERATE POWER TOOLS AT THE RATED VOLTAGE. Operate the power tool at voltages specified on its nameplate. If using the power tool at a higher voltage than the rated voltage, it will result in abnormally fast motor revolution and may damage the unit and the motor may burn out.

NEVER USE A TOOL WHICH IS DEFECTIVE OR OPERATING ABNORMALLY. If the tool appears to be operating unusually, making strange noises, or otherwise appears defective, stop using it immediately and arrange for repairs by an John Deere Authorized Service Center.

NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF. Don't leave tool until it comes to a complete stop.



CAUTION

CAREFULLY HANDLE POWER TOOLS. Should a power tool be dropped or struck against hard materials inadvertently, it may be deformed, cracked, or damaged.

DO NOT WIPE PLASTIC PARTS WITH SOLVENT. Solvents such as gasoline, thinner benzene, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.

ALWAYS WEAR EYE PROTECTORS DURING OPERATION.

ALWAYS BE CAREFUL WITH BURIED OBJECT SUCH AS AN UNDERGROUND WIRING.

Touching these active wiring or electric cable with this tool, you may receive an electric shock. Confirm if there are any buried object such as electric cable within the wall, floor or ceiling where you are going to operate here after.

DEFINITIONS FOR SYMBOLS USED ON THIS TOOL:

V	volts
Hz	hertz
A	amperes
n_0	no load speed
W	watt
	Class II Construction
---/min	revolutions or reciprocation per minute

DOUBLE INSULATION FOR SAFER OPERATION

To ensure safer operation of this power tool, JOHN DEERE has adopted a double insulation design. "Double insulation " means that two physically separated insulation systems have been used to insulate the electrically conductive materials connected to the power supply from the outer frame handled by the operator. Therefore, either the symbol "  " or the words "Double insulation" appear on the power tool or on the nameplate.

Although this system has no external grounding, you must still follow the normal electrical safety precautions given in this Instruction Manual, including not using the power tool in wet environments.

To keep the double insulation system effective, follow these precautions:

1. Only JOHN DEERE AUTHORIZED SERVICE CENTER should disassemble or assemble this power tool, and only genuine JOHN DEERE replacement parts should be installed.
2. Clean the exterior of the power tool only with a soft cloth moistened with soapy water, and dry thoroughly.

NOTE: *Never use solvents, gasoline or thinners on plastic components; otherwise the plastic may dissolve.*

**SAVE THESE INSTRUCTIONS AND MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER
USERS OF THIS TOOL!**

Functional Description

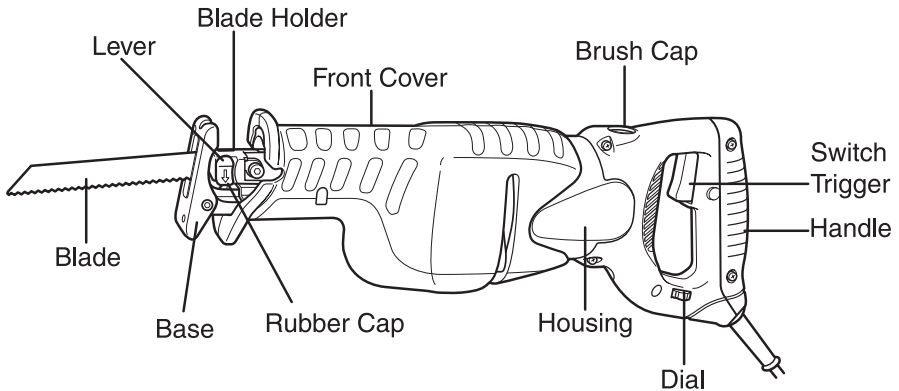
MODEL:

ET-3401-J RECIPROCATING SAW

NOTE: *The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the power tool.*

NEVER operate, or attempt any maintenance on the tool unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own power tool.

NAME OF PARTS:

(Fig. 1)

SPECIFICATIONS:

Motor	Single-Phase, Commutator Motor Series
Power Source	Single-Phase, 120V AC 60Hz
Current	10A
Capacity	
Mild Steel Pipe:	O.D. 5" (130 mm)
Vinyl Chloride Pipe:	O.D. 5" (130 mm)
Wood:	Depth 5" (130 mm)
No-Load Speed	0-2800 / min.
Stroke	1-1/8" (29 mm)
Weight (without cord)	7.3 lbs (3.3 kg)

Operation

APPLICATIONS:

- Cutting metal and stainless steel pipe.
- Cutting various lumber.
- Cutting mild steel, aluminum and copper plate.
- Cutting synthetic resins, such as phenol resin and vinyl chloride.

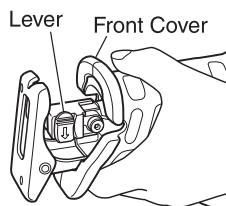
PRE-OPERATION:

1. Power source:
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power source requirements specified on the product nameplate.
2. Power switch:
Ensure that the switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately and can cause serious injury.
3. Extension cord:
When the work area is far away from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.



WARNING: DAMAGED CORD MUST BE REPLACED OR REPAIRED.

4. Check the receptacle:
If the receptacle only loosely accepts the plug, the receptacle must be repaired. Contact a licensed electrician to make appropriate repairs.
If such a faulty receptacle is used, it may cause overheating, resulting in a serious hazard.
5. Confirming condition of the environment:
Confirm that the work site is placed under appropriate conditions conforming to prescribed precautions.
6. Mounting the blade:
This unit employs a detachable mechanism that enables mounting and removal of saw blades without the use of a wrench or other tools.
 - a. Turn on and off the switching trigger several times so that the lever can jump out of the front cover completely. Thereafter, turn off the switch and unplug the power cord. (Fig. 2)



(Fig. 2)



CAUTION: BE ABSOLUTELY SURE TO KEEP THE SWITCH TURNED "OFF" AND THE POWER CORD UNPLUGGED TO PREVENT ANY ACCIDENT.

Operation

PRE-OPERATION (CONTINUED):

6.
 - b. Push the lever in the direction of the arrow mark shown in Fig. 3 marked on the lever.
 - c. Insert the saw blade all the way into the small slit of the plunger tip while pushing lever. You can mount this blade either in the upward or downward direction. (Fig. 4, Fig. 5)
 - d. When you release the lever, the spring force will return the lever to the correct position automatically. (Fig. 6)
 - e. Pull the back of the saw blade two or three times by hand and check that the blade is securely mounted. When pulling the blade, you will know it is properly mounted if it clicks and the lever moves slightly. (Fig. 7)



CAUTION: WHEN PULLING THE SAW BLADE, BE ABSOLUTELY SURE TO PULL IT FROM THE BACK. PULLING OTHER PARTS OF THE BLADE WILL RESULT IN AN INJURY.

7. Dismounting the blade:
 - a. Turn on and off the switching trigger several times so that the lever can jump out of the front cover completely. Thereafter, turn off the switch and unplug the power cord. (Fig. 2)

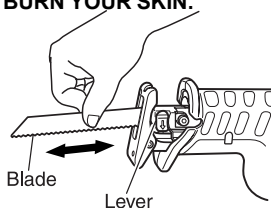


CAUTION: BE ABSOLUTELY SURE TO KEEP THE SWITCH TURNED "OFF" AND THE POWER CORD UNPLUGGED TO PREVENT ANY ACCIDENT.

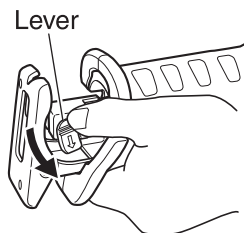
- b. After you have pushed the lever in the direction of the arrow mark shown in Fig. 3, turn the blade so it faces downward. The blade should fall out by itself. If the blade doesn't fall out, pull it out by hand.



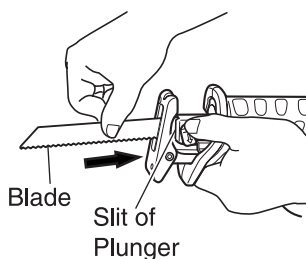
CAUTION: NEVER TOUCH THE SAW BLADE IMMEDIATELY AFTER USE. THE METAL IS HOT AND CAN EASILY BURN YOUR SKIN.



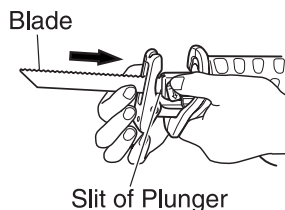
(Fig. 7)



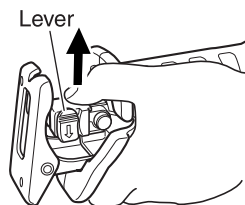
(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)

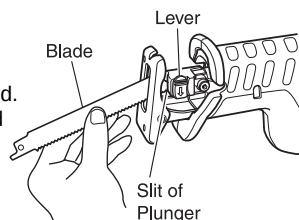
Operation

PRE-OPERATION (CONTINUED):

WHEN THE BLADE IS BROKEN:

Even when the saw blade is broken and remains inside the small slit of the plunger, it should fall out if you push the lever in the direction of the arrow mark, and face the blade downward. If it doesn't fall out itself, take it using the procedures explained below.

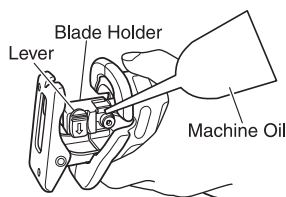
- If a part of the broken saw blade is sticking out of the small slit of the plunger, pull out the protruding part and take the blade out.
- If the broken saw blade is hidden inside the small slit, hook the broken blade using a tip of another saw blade and take it out. (Fig. 8)



(Fig. 8)

MAINTENANCE AND INSPECTION OF SAW BLADE MOUNT:

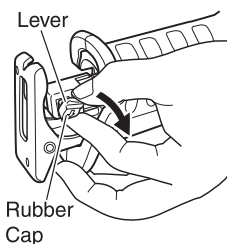
- After use, blow away sawdust, earth, sand, moisture, etc., with air or brush them away with a brush, etc., to ensure that the blade mount can function smoothly.
- As shown in Fig. 9, carry out lubrication around the blade holder on a periodic basis by use of cutting fluid, etc.



(Fig. 9)

NOTE: Continued use of the tool without cleaning and lubricating the area where the saw blade is installed can result in some slack movement of the lever due to accumulated sawdust and chips. Under the circumstances, pull a rubber cap provided on the lever in the direction of an arrow mark as shown in Fig. 10 and remove the rubber cap from the lever. Then, clean up the inside of the blade holder with air and the like and carry out sufficient lubrication.

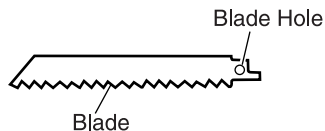
The rubber cap can be fitted on if it is pressed firmly onto the lever. At this time, make certain that there exists no clearance between the blade holder and the rubber cap, and furthermore ensure that the saw-blade-installed area can function smoothly.



(Fig. 10)



CAUTION: DO NOT USE ANY SAW BLADE WITH A WORN-OUT BLADE HOLE. OTHERWISE, THE SAW BLADE CAN COME OFF, RESULTING IN PERSONAL INJURY. (FIG. 11)



(Fig. 11)

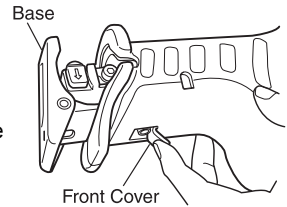
Operation

PRE-OPERATION (CONTINUED):

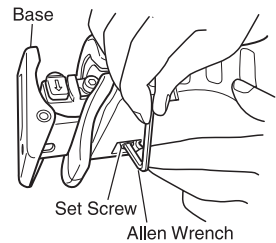
8. Adjusting the base:
 - a. Lift the front cover up as illustrated in Fig. 12.
 - b. If a base setting screw is loosened with an attached Allen wrench, you can adjust a base installing position. (Fig. 13, Fig. 14)
 - c. After adjusting the base installing position, tighten the base setting screw with the attached Allen wrench completely.
9. Adjusting the blade reciprocating speed:

This unit has a built-in electronic control circuit that makes it possible to adjust the variable speed of the saw blade either both by pulling a switching trigger or turning a dial. (Fig. 15)

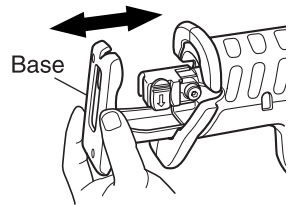
 - a. If you pull the trigger further in, the speed of the blade accelerates. Begin cutting at a low speed to ensure the accuracy of your target cut position. Once you've obtained a sufficient cutting depth, increase the cutting speed.
 - b. On the dial scale, "5" is the maximum speed and "1" the minimum. The high speed is generally suitable for soft materials such as wood, and the low speed is suitable for hard materials such as metal. We recommend that you use the following as a rough guide in selecting the suitable speed for the materials you are cutting.



(Fig. 12)



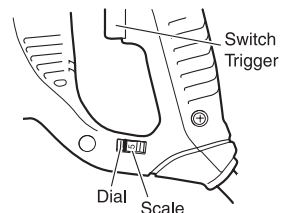
(Fig. 13)



(Fig. 14)

CAUTION: WHEN CUTTING AT LOW SPEED (SCALE OF 1 – 2), NEVER CUT A WOODEN BOARD MORE THAN 25/64" (10 MM) THICK OR A MILD STEEL PLATE MORE THAN 5/64" (2 MM) THICK. THE LOAD ON THE MOTOR CAN RESULT IN OVERHEATING AND DAMAGE.

ALTHOUGH THIS UNIT EMPLOYS A POWERFUL MOTOR, PROLONGED USE AT A LOW SPEED WILL INCREASE THE LOAD UNDULY AND MAY LEAD TO OVERHEATING. PROPERLY ADJUST THE SAW BLADE TO ALLOW STEADY, SMOOTH CUTTING OPERATION, AVOIDING ANY UNREASONABLE USE SUCH AS SUDDEN STOPS DURING CUTTING OPERATION.



(Fig. 15)

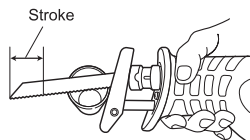
Operation

OPERATION:



CAUTION: AVOID CARRYING IT PLUGGED TO THE OUTLET WITH YOUR FINGER ON THE SWITCH. A SUDDEN STARTUP CAN RESULT IN AN UNEXPECTED INJURY.

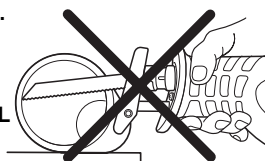
BE CAREFUL NOT TO LET SAWDUST, DIRT, MOISTURE, ETC., ENTER THE INSIDE OF THE MACHINE THROUGH THE PLUNGER SECTION DURING OPERATION. IF SAWDUST AND THE LIKE ACCUMULATE IN THE PLUNGER SECTION, ALWAYS CLEAN IT BEFORE USE.



(Fig. 16)

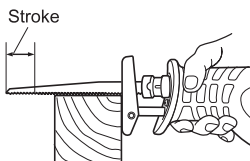
DO NOT REMOVE THE FRONT COVER (REFER TO FIG. 2). BE SURE TO HOLD THE BODY FROM THE TOP OF THE FRONT COVER.

DURING USE, PRESS THE BASE AGAINST THE MATERIAL WHILE CUTTING. VIBRATION CAN DAMAGE THE SAW BLADE IF THE BASE IS NOT PRESSED FIRMLY AGAINST THE WORKPIECE. FURTHERMORE, A TIP OF THE SAW BLADE CAN SOME TIMES CONTACT THE INNER WALL OF THE PIPE, DAMAGING THE SAW BLADE.



(Fig. 17)

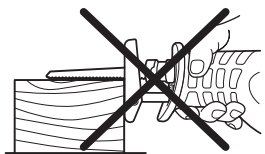
SELECT A SAW BLADE OF THE MOST APPROPRIATE LENGTH. IDEALLY, THE LENGTH PROTRUDING FROM THE BASE OF THE SAW BLADE AFTER SUBTRACTING THE STROKE SHOULD BE LARGER THAN THE MATERIAL (SEE FIG. 16 AND FIG. 18).



(Fig. 18)

IF YOU CUT A LARGE PIPE, LARGE BLOCK OF WOOD, ETC., THAT EXCEEDS THE CUTTING CAPACITY OF A BLADE; THERE IS A RISK THAT THE BLADE MAY CONTACT WITH THE INNER WALL OF THE PIPE, WOOD, ETC., RESULTING IN DAMAGE. (FIG. 17, FIG. 19)

TO MAXIMIZE CUTTING EFFICIENCY FOR THE MATERIALS YOU ARE USING AND WORKING CONDITIONS, ADJUST THE SPEED OF THE SAW BLADE.



(Fig. 19)

Operation

OPERATION:

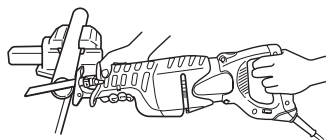
1. Cutting metallic materials:

CAUTION: **PRESS THE BASE FIRMLY AGAINST THE WORKPIECE. NEVER APPLY ANY UNREASONABLE FORCE TO THE SAW BLADE WHEN CUTTING. DOING SO CAN EASILY BREAK THE BLADE.**

- Fasten a workpiece firmly before operation. (Fig. 20)
- When cutting metallic materials, use proper machine oil (turbine oil, etc.). When not using liquid machine oil, apply grease over the workpiece.

CAUTION: **THE SERVICE LIFE OF THE SAW BLADE WILL BE DRASTICALLY SHORTENED IF YOU DON'T USE MACHINE OIL.**

- Use the dial to adjust the speed of the saw blade to suit your working conditions and materials.

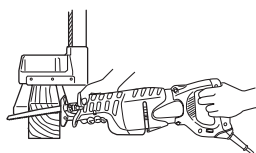


(Fig. 20)

2. Cutting lumber:

- When cutting lumber, make sure that the workpiece is fastened firmly before beginning. (Fig. 21)
- You can cut efficiently if the speed of the saw blade is set to dial scale "5".

CAUTION: **NEVER APPLY ANY UNREASONABLE FORCE TO THE SAW BLADE WHEN CUTTING. ALSO REMEMBER TO PRESS THE BASE AGAINST THE LUMBER FIRMLY.**

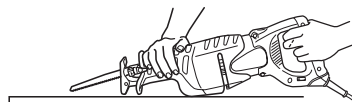


(Fig. 21)

3. Sawing curved lines:

We recommend that you use the BIMETAL blade for the saw blade since it is tough and hardly breaks.

CAUTION: **DELAY THE FEED SPEED WHEN CUTTING THE MATERIAL INTO SMALL CIRCULAR ARCS. AN UNREASONABLY FAST FEED MAY BREAK THE BLADE.**



(Fig. 22)

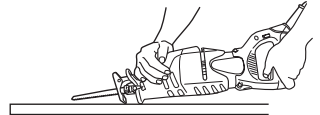
Operation

OPERATION:

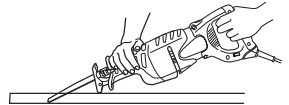
4. Plunge cutting:

With this tool, you can perform pocket cutting on plywood panels and thin board materials. You can carry out pocket cutting quite easily with the saw blade installed in reverse as illustrated in Fig. 23, Fig. 25, and Fig. 27. Use the saw blade that is as short and thick as possible. We recommend for this purpose that you use a bimetal blade. Be sure to use caution during the cutting operation and observe the following procedures.

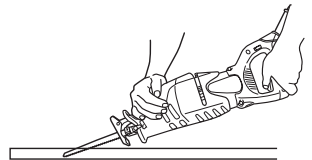
- Press the lower part (or the upper part) of the base against the material. Pull the switch trigger while keeping the tip of the saw blade apart from the material. (Fig. 22, Fig. 23)
- Raise the handle slowly and cut in with the saw blade little by little. (Fig. 24, Fig. 25)
- Hold the body firmly until the saw blade completely cuts into the material. (Fig. 26, Fig. 27)



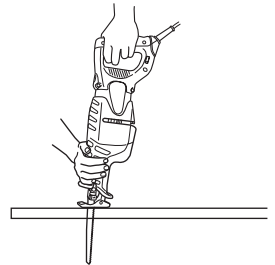
(Fig. 23)



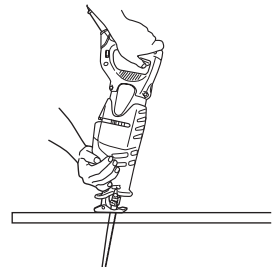
(Fig. 24)



(Fig. 25)



(Fig. 26)



(Fig. 27)



CAUTION: AVOID PLUNGE CUTTING FOR METALLIC MATERIALS. THIS CAN EASILY DAMAGE THE BLADE.

NEVER PULL THE SWITCH TRIGGER WHILE THE TIP OF THE SAW BLADE IS PRESSED AGAINST THE MATERIAL. IF YOU DO SO, THE BLADE CAN EASILY BE DAMAGED WHEN IT COLLIDES WITH THE MATERIAL.

MAKE ABSOLUTELY SURE THAT YOU CUT SLOWLY WHILE HOLDING THE BODY FIRMLY. IF YOU APPLY ANY UNREASONABLE FORCE TO THE SAW BLADE DURING THE CUTTING OPERATION, THE BLADE CAN EASILY BE DAMAGED.

Maintenance and Inspection

MAINTENANCE AND INSPECTION:



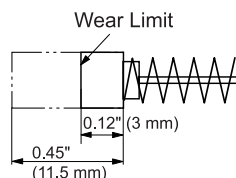
WARNING: BE SURE TO SWITCH POWER OFF AND DISCONNECT THE PLUG FROM THE RECEPTACLE DURING MAINTENANCE AND INSPECTION.

1. Inspecting the blade:
Continued use of a dull or damaged blade will result in reduced cutting efficiency and may cause overloading of the motor. Replace the blade with a new one as soon as excessive abrasion is noted.
2. Inspecting the screws:
Regularly inspect all screws and ensure that they are fully tightened. Should any of the screws be loosened, retighten them immediately.



WARNING: USING THIS RECIPROCATING SAW WITH LOOSENED SCREWS IS EXTREMELY DANGEROUS.

3. Maintenance of the motor:
The motor unit winding is the very "heart" of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
4. Inspecting the carbon brushes (Fig. 28):
The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with new ones when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.



(Fig. 28)

NOTE: When replacing the carbon brush with a new one, be sure to use the John Deere Carbon Brush.

5. Replacing carbon brushes:
Disassemble the brush caps with a slotted-head screwdriver. The carbon brushes can then be easily removed.

Maintenance and Inspection

MAINTENANCE AND INSPECTION (CONTINUED):

SERVICE AND REPAIRS

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only genuine replacement parts must be used, all service and repairs must be performed by a JOHN DEERE AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

STANDARD ACCESSORIES



WARNING:

ALWAYS USE ONLY AUTHORIZED JOHN DEERE REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES. NEVER USE REPLACEMENT PARTS OR ACCESSORIES WHICH ARE NOT INTENDED FOR USE WITH THIS TOOL. CONTACT JOHN DEERE IF YOU ARE NOT SURE WHETHER IT IS SAFE TO USE A PARTICULAR REPLACEMENT PART OR ACCESSORY WITH YOUR TOOL. THE USE OF ANY OTHER ATTACHMENT OR ACCESSORY CAN BE DANGEROUS AND COULD CAUSE INJURY OR MECHANICAL DAMAGE.

NOTE: *Accessories are subject to change without any obligation on the part of the JOHN DEERE.*

- | | | |
|----|--------------|---|
| 1. | Blade | 1 |
| 2. | Plastic Case | 1 |
| 3. | Allen Wrench | 1 |

Notes

Introduction

Félicitations de l'achat de votre nouveau la clé à outil! Vous pouvez être assuré que votre nouveau la clé à outil a été construit avec le plus haut niveau de précision et de fiabilité. Chaque composant a été rigoureusement testé par des techniciens pour assurer la qualité, la durabilité et la performance de ce outil.

Ce manuel opérateur a été dressé pour que vous en retiriez le meilleur parti. Par la lecture et l'application des mesures simples de sécurité, d'installation et d'opération, d'entretien et de dépannage décrites dans ce manuel, votre nouveau outil. Fonctionnera sans faille pendant de nombreuses années. Le contenu de ce manuel est basé sur la dernière information disponible du produit au moment de la publication. Félicitations se réserve le droit d'effectuer des changements de prix, de couleur, de matériaux, d'équipement, de caractéristiques ou de modèles à tout moment sans communication préalable.

Une fois l'appareil déballé, écrivez immédiatement le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Assurez vous qu'il n'y a pas de signes de dommages évidents ou cachés suite au transport. En cas de dommage, remplissez immédiatement une réclamation avec la compagnie de transport. Assurez vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et les problèmes mécaniques et électriques corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Si vous avez besoin d'assistance, entrez en contact avec votre service clientèle.

Mi-T-M® Corporation, 8650 Enterprise Drive, Peosta, IA 52068-0050
Tél.: JD-KLEEN (1-877-535-5336) Fax 563-556-1235
du lundi au vendredi de 8h00 à 17h, CST (heure centrale)

Veuillez avoir les informations suivantes disponibles pour toute intervention:

1. Numéro de modèle
2. Numéro de série
3. Date et lieu d'achat

AVERTISSEMENT

LE PORT D'UNE PROTECTION RESPIRATOIRE EST RECOMMANDÉ

Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le broyage, le perçage, et autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie pour cause de cancer, de défauts de naissance ou de problèmes de reproduction. Des exemples de ces produits chimiques sont:

- Du plomb provenant de peintures à base de plomb.
- De la silice de Crystalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- De l'arsenic et du chrome provenant de bois de charpente traité chimiquement.

Votre risque de ces contacts varie selon le temps passé à faire ce genre de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité approuvé tels que les masques de poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Table Des Matieres

SÉCURITÉ	22-26
SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT	22-26
DESCRIPTION FONCTIONNELLE	27
MODELE	27
NOM DES PARTIES	27
SPECIFICATIONS	27
UTILISATION	28-34
APPLICATIONS	28
AVANT L'UTILISATION	28-31
UTILISATION	32-34
ENTRETIEN ET INSPECTIONS	35-36
ENTRETIEN ET INSPECTIONS	35
ENTRETIEN ET RÉPARATION	36
ACCESSOIRES STANDARD	36
NOTE	37

Sécurité

RECONNAÎTRE LES SYMBOLES DE MISE EN GARDE

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la outil ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseil de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



COMPRENDRE LES TERMES DE MISE EN GARDE

Les avertissements de sécurité "DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION" seront entourés par un "ENCADRE ALERTE SECURITE". Cet encadré est utilisé pour indiquer et souligner les avertissements de sécurité qui doivent être suivis en actionnant d'outils. En plus des avertissements de sécurité, des "mots d'alerte" sont utilisés pour indiquer le degré ou niveau de risque. Les "mots d'alerte" utilisés dans ce manuel sont comme suit:

DANGER: Indique une situation au danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, ENTRAINERA la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION: Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner des blessures mineures ou peu graves et des dégâts au compresseur.

▲ DANGER

▲ AVERTISSEMENT

▲ ATTENTION

REGLES GENERALE DE SECURITE



AVERTISSEMENT: Lire et comprendre toutes les instructions. Un non respect de toutes les intrucitons ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de sérieuses blessures personnelles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS





AVERTISSEMENT

ZONE DE TRAVAIL

Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les établis mal rangés et les zones sombres invitent aux accidents.

Ne pas utiliser les outils motorisés dans une atmosphère explosive, telle qu'en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils motorisés créent des étincelles qui risquent d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenir les spectateurs, les enfants et les visiteurs éloignés, lors de l'utilisation de l'outil motorisé. Une distraction peut faire perdre le contrôle de la machine.



SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne pénétrera dans une prise secteur polarisée que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, la retourner. Si elle ne rentre toujours pas, contacter un électricien qualifié pour installer une prise polarisée. Ne pas modifier la fiche d'aucune façon. La double isolation  élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils et d'un système d'alimentation avec mises à la terre.

Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que les canalisations, les radiateurs, les réchauds et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru d'électrocution si son corps est mis à la terre.

Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie ou à l'humidité. De l'eau pénétrant à l'intérieur de l'outil motorisé augmente le risque d'électrocution.

Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour porter les outils ou tirer sur la fiche du réceptacle. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement. Remplacer les cordons endommagés immédiatement. Des cordons endommagés augmentent le risque d'électrocution.

Lors de l'utilisation d'un outil motorisé, utiliser un cordon de rallonge extérieur marqué "W-A" ou "W". Ces cordons sont prévus pour une utilisation extérieure et réduisent les risques d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

Rester sur ses gardes, regarder ce que l'on fait et utiliser son sens commun lors de l'utilisation d'un outil motorisé. Ne pas utiliser un outil en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil motorisé peut entraîner de sérieuses blessures personnelles.

S'habiller correctement. Ne pas porter des vêtements larges ou des bijoux. Attacher les cheveux longs. Tenir ses cheveux, vêtements et ses gants éloignés des parties mobiles. Les vêtements larges, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties mobiles.

Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que le l'interrupteur d'alimentation est sur la position d'arrêt avant de brancher la machine. Transporter l'appareil avec les doigts sur l'interrupteur d'alimentation ou brancher un outil avec l'interrupteur sur la position marche invite aux accidents.

Retirer les clefs d'ajustement ou les commutateurs avant de mettre l'outil sous tension. Une clef qui est laissée attachée à une partie tournante de l'outil peut provoquer une blessure personnelle.

Ne pas trop présumer de ses forces. Garder en permanence une position et un équilibre correct. Une position et un équilibre correct permettent un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Un masque à poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un chapeau dur et des bouchons d'oreille doivent être utilisés dans les conditions appropriées.



ATTENTION

UTILISATION DE L'OUTIL ET ENTRETIEN

Utiliser un étau ou toutes autres façons de fixer et maintenir la pièce à usiner sur une plate-forme stable. Tenir la pièce avec la main ou contre son corps est instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.

Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil correct pour l'application souhaitée. L'outil correct réalisera un meilleur et plus sûr travail dans le domaine pour lequel il a été conçu.

Ne pas utiliser un outil s'il ne se met pas sous ou hors tension avec un interrupteur. Un outil qui ne peut pas être commandé avec un interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Déconnecter la fiche de la source d'alimentation avant de réaliser tout ajustement, changement d'accessoires ou pour ranger l'outil. De telles mesures de sécurité réduisent le risque que l'outil ne démarre accidentellement.

Ranger les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des autres personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.

Conserver les outils avec soin. Garder les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils bien entretenus, avec des lames coupantes aiguisées risquent moins de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

Vérifier les défauts d'alignement ou grippage des parties mobiles, les ruptures des pièces et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des outils. En cas de dommage, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.

Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle utilisé. Des accessoires qui conviennent à un outil peuvent présenter un risque de danger lorsqu'ils sont utilisés avec un autre outil.

RÉPARATION

La réparation de l'outil ne doit être réalisée uniquement par un réparateur qualifié. Une réparation ou un entretien réalisé par un personnel non qualifié peut entraîner des risques de blessures.

Lors de la réparation d'un outil, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Suivre les instructions de la section d'entretien de ce mode d'emploi. L'utilisation de pièces non autorisées ou un non respect des instructions d'entretien peut créer un risque d'électrocution ou de blessures.



ATTENTION

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ET SYMBOLES

TENIR LES OUTILS PAR LES SURFACES DE GRIPPAGE LORS DE LA RÉALISATION D'OPÉRATION OÙ L'OUTIL DE COUPE RISQUE D'ENTRER EN CONTACT AVEC DES

CÂBLES CACHÉS OU SON PROPRE CORDON. Un contact avec un fil "sous tension" mettra les parties métalliques de l'outil "sous tension" et électrocutera l'utilisateur.

TOUJOURS PORTER DES BOUCHONS D'OREILLE LORS DE L'UTILISATION DE L'OUTIL PENDANT DE LONGUES PÉRIODES. Une exposition prolongée à un son de forte intensité peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.

NE JAMAIS TOUCHER LES PARTIES MOBILES. Ne jamais placer ses mains, ses doigts ou toute autre partie de son corps près des parties mobiles de l'outil.

NE JAMAIS UTILISER L'OUTIL SANS QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ NE SOIENT EN PLACE. Ne jamais faire fonctionner cet outil sans que tous les dispositifs et caractéristiques de sécurité ne soient en place et en état de fonctionnement. Si un entretien ou une réparation nécessite le retrait d'un dispositif ou d'une caractéristique de sécurité, s'assurer de bien remettre en place le dispositif ou la caractéristique de sécurité avant de recommencer à utiliser l'outil.

UTILISER L'OUTIL CORRECT. Ne pas forcer sur un petit outil ou accessoire pour faire le travail d'un outil de grande puissance. Ne pas utiliser un outil pour un usage pour lequel il n'a pas été prévu: par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.

NE JAMAIS UTILISER UN OUTIL MOTORISÉ POUR DES APPLICATIONS AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES. Ne jamais utiliser un outil motorisé pour des applications autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi.

MANIPULER L'OUTIL CORRECTEMENT. Utiliser l'outil de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne pas laisser tomber ou lancer l'outil. Ne jamais permettre que l'outil soit utilisé par des enfants, des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou un personnel non autorisé.

MAINTENIR TOUTES LES VIS, TOUS LES BOULONS ET LES COUVERCLES FERMEMENT EN PLACE. Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.

NE PAS UTILISER LES OUTILS MOTORISÉS SI LE REVÊTEMENT DE PLASTIQUE OU LA POIGNÉE EST FENDU. Des fentes dans le revêtement ou la poignée peuvent entraîner une électrocution. De tels outils ne doivent pas être utilisés avant d'être réparés.

LES LAMES ET LES ACCESSOIRES DOIVENT ÊTRE FERMEMENT MONTÉS SUR L'OUTIL. Éviter les blessures potentielles personnelles et aux autres. Les lames, les instruments de coupe et les accessoires qui ont été montés sur l'outil doivent être fixés et serrés fermement.

GARDER PROPRES LES ÉVÉNEMENTS D'AIR DU MOTEUR. Les événements d'air du moteur doivent être maintenus propres de façon que l'air puisse circuler librement tout le temps. Vérifier les accumulations de poussière fréquemment.

UTILISER L'OUTIL MOTORISÉ À LA TENSION NOMINALE. Utiliser l'outil motorisé à la tension spécifiée sur sa plaque signalétique. Si l'on utilise l'outil motorisé avec une tension supérieure à la tension nominale, il en résultera une rotation anormalement trop rapide du moteur et cela risque d'endommager l'outil et le moteur risque de griller.

NE JAMAIS UTILISER UN OUTIL DÉFECTUEUX OU QUI FONCTIONNE ANORMALEMENT. Si l'outil n'a pas l'air de fonctionner normalement, fait des bruits étranges ou sans cela paraît défectueux, arrêter de l'utiliser immédiatement et le faire réparer par un centre de service JOHN DEERE autorisé.

MANIPULER L'OUTIL MOTORISÉ AVEC PRÉCAUTION. Si un outil motorisé tombe ou frappe un matériau dur accidentellement, il risque d'être déformé, fendu ou endommagé.



ATTENTION

NE PAS ESSUYER LES PARTIES EN PLASTIQUE AVEC DU SOLVANT. Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants. Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.

NE JAMAIS LAISSER FONCTIONNER L'OUTIL SANS SURVEILLANCE. LE METTRE HORS TENSION. Ne pas abandonner l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES PENDANT LE TRAVAIL.

TOUJOURS VÉRIFIER S'IL Y A DES OBJETS ENCASTRÉS, PAR EXEMPLE DES FILS ÉLECTRIQUES. Le fait de toucher avec l'outil un fil ou un câble électrique sous tension encastré dans le mur risque de provoquer une décharge électrique. Vérifier s'il y a des objets encastrés, par exemple un câble électrique, dans le mur, le plancher ou le planfond avant d'y commencer le travail.

DÉFINITIONS POUR LES SYMBOLES UTILISÉS SUR CET OUTIL

V	volts
Hz	hertz
A	ampères
no	vitesse sans charge
W	watt
	Construction de classe II
---/min	rotations ou mouvements de va-et-vient par minute

DOUBLE ISOLATION POUR UN FONCTIONNEMENT PLUS SÛR

Pour assurer un fonctionnement plus sûr de cet outil motorisé, JOHN DEERE a adopté une conception à double isolation. "Double isolation" signifie que deux systèmes d'isolation physiquement séparés ont été utilisés pour isoler les matériaux conducteurs d'électricité connectés à l'outil motorisé à partir du cadre extérieur manipulé par l'utilisateur. C'est pourquoi, le symbole  ou les mots "Double insulation" (double isolation) apparaissent sur l'outil motorisé ou sur la plaque signalétique.

Bien que ce système n'ait pas de mise à terre extérieure, il est quand même nécessaire de suivre les précautions de sécurité électrique données dans ce mode d'emploi, y-compris de ne pas utiliser l'outil motorisé dans un environnement humide.

Pour garder le système de double isolation effectif, suivre ces précautions:

- Seuls les CENTRES DE SERVICE AUTORISÉS JOHN DEERE peuvent démonter et remonter cet outil motorisé et uniquement des pièces de rechange JOHN DEERE garanties d'origine doivent être utilisées.
- Nettoyer l'extérieur de l'outil motorisé uniquement avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution savonneuse et essuyer minutieusement.

NOTE: *Ne jamais utiliser des solvants, de l'essence ou des diluants sur les parties en plastique; sinon le plastique risquerait de se dissoudre.*

CONSERVER CES INSTRUCTIONS ET LES METTRE À LA DISPOSITION DES AUTRES UTILISATEURS ET PROPRIÉTAIRES DE CET OUTIL!

Description Fonctionnelle

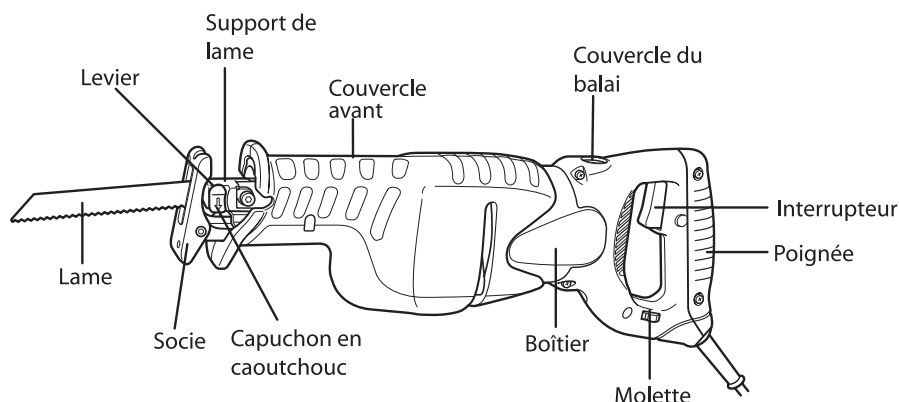
MODELE:
ET-3401-J

NOTE: Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour assister l'utilisateur dans une utilisation sans danger et un entretien de l'outil motorisé.

NE JAMAIS utiliser ni entreprendre une révision de l'outil sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux de l'outil motorisé utilisé.

NOM DES PARTIES:



(Fig. 1)

SPECIFICATIONS:

Moteur	Moteur série monophasé à collecteur
Source d'alimentation	Secteur, 120 V 60 Hz, monophasé
Courant	10 A
Capacité	
Tuyau en acier doux:	Diam. ext. 5" (130 mm)
Tuyau en chlorure de vinyl:	Diam. ext. 5" (130 mm)
Bois:	Profondeur 5" (130 mm)
Vitesse sans charge	0 – 2800/min.
Course	1-1/8" (29 mm)
Poids (sans cordon)	7,3 lbs (3,3 kg)

Utilisation

APPLICATIONS:

- Coupe de tuyaux en métal et en acier inoxydable.
- Coupe de différents bois de charpente.
- Coupe de plaque en acier doux, de plaque d'aluminium et de cuivre.
- Coupe de résines synthétiques, comme résine phénolique et chlorure de vinyl.

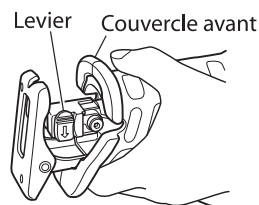
AVANT L'OPERATION:

1. Source d'alimentation:
S'assurer que la source d'alimentation qui doit être utilisée est conforme à la source d'alimentation requise spécifiée sur la plaque signalétique du produit.
2. Interrupteur d'alimentation:
S'assurer que l'interrupteur est sur la position OFF (arrêt). Si la fiche est connectée sur une prise alors que l'interrupteur est sur la position ON (marche), l'outil motorisé démarrera immédiatement risquant de causer de sérieuses blessures.
3. Cordon prolongateur:
Quand la zone de travail est éloignée de la source d'alimentation, utiliser un cordon prolongateur d'épaisseur et de capacité nominale suffisante. Le cordon prolongateur doit être aussi court que possible.



AVERTISSEMENT: TOUT CORDON ENDOMMAGÉ DEVRA ÊTRE REMPLACÉ OU RÉPARÉ.

4. Vérifier la prise:
Si la prise reçoit la fiche avec beaucoup de jeu, elle doit être réparée. Contacter un électricien licencié pour réaliser les réparations nécessaires.
Si une telle prise défectueuse est utilisée, elle peut causer une surchauffe entraînant des dangers sérieux.
5. Vérification des conditions d'environnement:
Vérifier que l'état de l'aire de travail est conforme aux précautions.
6. Montage de la lame:
L'outil utilise un mécanisme amovible qui permet de monter et de démonter les lames de scie sans l'aide de clé ni d'aucun autre outil.
 - a. Allumer puis éteindre l'interrupteur-gâchette plusieurs fois de suite de façon que le levier puisse sortir complètement du couvercle avant. (Fig. 2)



(Fig. 2)

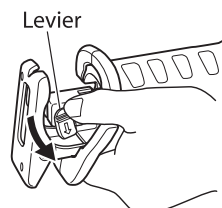


ATTENTION: BIEN S'ASSURER QUE L'INTERRUPTEUR EST COUPÉ ET LE CORDON DÉBRANCHÉ POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ACCIDENT.

Utilisation

AVANT L'OPERATION:

6.
 - b. Pousser le levier dans le sens de la flèche, indiqué sur la Fig. 3, marquée sur le levier.
 - c. Insérer la lame à fond dans la petite fente, à l'extrémité du plongeur, en appuyant sur le levier. Il est possible d'orienter la lame vers le haut ou vers le bas. (Fig. 4, Fig. 5)
 - d. Quand on relâche le levier, la force de ressort ramène automatiquement le levier sur la position correcte. (Fig. 6)
 - e. De la main, tirer deux ou trois fois de suite sur le dos de la lame pour vérifier qu'elle est solidement fixée. En tirant sur la lame, l'on saura qu'elle est montée correctement si l'on entend un déclic et que le levier bouge légèrement. (Fig. 7)

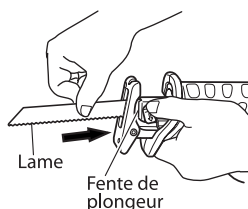


(Fig. 3)



ATTENTION: LORSQU'ON TIRE SUR LA LAME, BIEN VEILLER À NE TIRER QUE SUR LE DOS DE LA LAME. L'ON RISQUE DE SE BLESSER SI L'ON TIRE SUR D'AUTRES SECTIONS.

7. Démontage de la lame:
 - a. Allumer puis éteindre l'interrupteur-gâchette plusieurs fois de suite de façon que le levier puisse sortir complètement du couvercle avant. Ensuite, couper l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation. (Fig. 3)

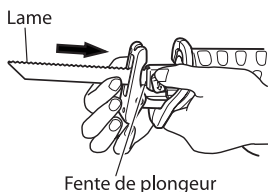


(Fig. 4)



ATTENTION: BIEN S'ASSURER QUE L'INTERRUPTEUR EST COUPÉ ET LE CORDON DÉBRANCHÉ POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ACCIDENT.

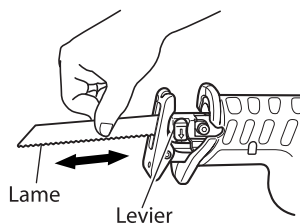
- b. Après avoir poussé le levier dans le sens de la flèche de la Fig. 3, tourner la lame de façon qu'elle soit orientée vers le bas. La lame doit tomber sous l'effet de son propre poids. Si la lame ne tombe pas, tirer dessus avec la main.



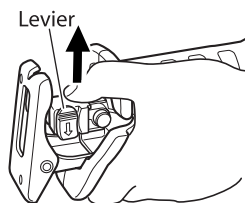
(Fig. 5)



ATTENTION: NE JAMAIS TOUCHER LA LAME DE SCIE TOUT DE SUITE APRÈS L'UTILISATION. LE MÉTAL SERA CHAUD ET L'ON POURRAIT SE BRÛLER.



(Fig. 7)



(Fig. 6)

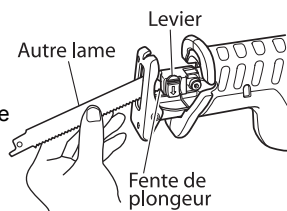
Utilisation

AVANT L'OPERATION:

SI LA LAME EST CASSEE:

Même si la lame est cassée et qu'elle reste à l'intérieur de la petite fente du plongeur, elle devrait tomber si l'on pousse le levier dans le sens de la flèche et que l'on oriente la lame vers le bas. Si elle ne tombe pas, la sortir en procédant comme suit.

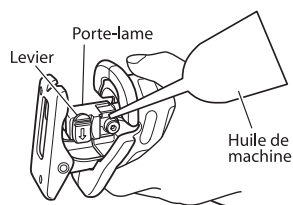
- Si la section cassée de la lame sort de la petite fente du plongeur, tirer sur la section cassée pour sortir la lame.
- Si la section cassée de la lame est dissimulée à l'intérieur de la petite fente du plongeur, accrocher la lame à l'aide de l'extrémité d'une autre lame et la sortir. (Fig. 8)



(Fig. 8)

ENTRETIEN ET INSPECTION DE LA MONTURE DE LAME

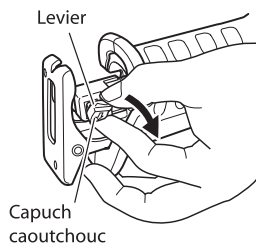
- Après l'utilisation, souffler toute sciure, terre, sable, humidité, etc. à l'aide d'une brosse, etc., pour garantir le bon fonctionnement de la monture de lame.
- Comme indiqué sur la Fig. 9, graisser périodiquement tout le pourtour du support de lame avec du fluide de coupe, etc.



(Fig. 9)

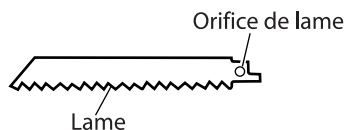
REMARQUE: Une utilisation continue de l'outil sans nettoyer ni graisser la section où la lame de scie est montée risque d'entraîner un manque de nervosité du levier en raison d'une accumulation de sciure et de copeaux. Dans ce cas, tirer le capuchon de caoutchouc prévu sur le levier dans le sens de la flèche comme indiqué sur la Fig. 10, et retirer le capuchon de caoutchouc de levier. Puis nettoyer l'intérieur de la section d'installation de la lame de scie, avec un jet d'air par exemple, et bien graisser.

Pour remonter le capuchon de caoutchouc, l'enfoncer à fond sur le levier. A ce moment, s'assurer qu'il n'y a pas de jeu entre le support de lame et le capuchon de caoutchouc, et s'assurer que la section d'installation de la lame de scie fonctionne sans problème.



(Fig. 10)

ATTENTION: NE PAS UTILISER DE LAME DE SCIE AVEC UN ORIFICE DE LAME USÉ. LA LAME POURRAIT SE DÉTACHER, CE QUI ENTRAÎNERAIT DES BLESSURES CORPORELLES. (FIG. 11)



(Fig. 11)

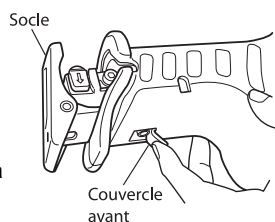
Utilisation

AVANT L'OPERATION:

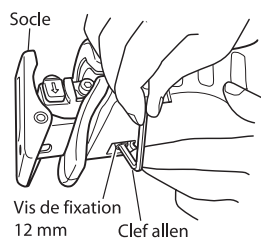
8. Réglage du socle:
 - a. Soulever le couvercle avant comme indiqué sur la Fig. 12.
 - b. Si l'on desserre l'une des vis de fixation du socle avec la clé allen fournie, on pourra régler la position d'installation du socle. (Fig. 13, Fig. 14)
 - c. Après avoir réglé la position d'installation du socle, serrer la vis de réglage du socle à fond avec la clé allen fournie.
9. Réglage de la vitesse de va-et-vient de la lame:

L'outil possède un circuit de commande électronique qui permet de régler la vitesse variable de la lame soit en tirant sur la gâchette, soit en tournant une molette. (Fig. 15)

 - a. Si l'on appuie encore davantage sur la gâchette, la vitesse de la lame accélère. Commencer par couper à vitesse lente pour garantir la précision de la position de coupe. Une fois que l'on a obtenu une profondeur de coupe suffisante, augmenter la vitesse de coupe.
 - b. Sur l'échelle de la molette, "5" représente la vitesse maximum et "1" la vitesse minimum. La vitesse rapide conviendra généralement pour les matériaux tendres comme le bois, et la vitesse lente pour les matériaux durs comme le métal. Il est recommandé de se reporter au guide de référence suivant pour sélectionner la vitesse en fonction du matériau à couper.

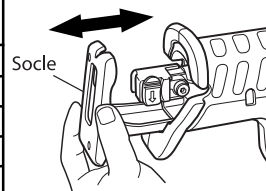


(Fig. 12)



(Fig. 13)

Exemple de matériau à couper	Repère d'échelle recommandé
Tubes en acier doux / tubes en fonte / Angles en L en acier	2 – 4
Bois / bois avec clous enfoncés	5
Acier inoxydable	1 – 3
Aluminium / laiton/cuivre	2 – 4
Plaques de plâtre	4 – 5
Plastique / plaques de fibres	1 – 3

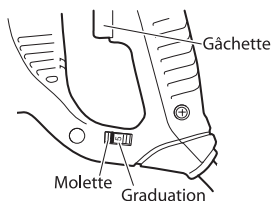


(Fig. 14)



ATTENTION: LORS D'UNE COUPE À VITESSE LENTE (ÉCHELLE DE 1 – 2), NE JAMAIS COUPER DE PLAQUE DE BOIS DE PLUS DE 25/64" (10 MM) D'ÉPAISSEUR NI DE TÔLE D'ACIER DOUX DE PLUS DE 5/64" (2 MM) D'ÉPAISSEUR. LA CHARGE DU MOTEUR POURRAIT ENTRAÎNER UNE SURCHAUFFE ET DES DOMMAGES.

BIEN QUE L'OUTIL UTILISE UN MOTEUR PUISSANT, UNE UTILISATION PROLONGÉE À VITESSE LENTE AUGMENTERA EXCESSIVEMENT LA CHARGE ET RISQUE D'ENTRAÎNER UNE SURCHAUFFE. RÉGLER CORRECTEMENT LA LAME DE FAÇON À OBTENIR UNE OPÉRATION DE COUPE RÉGULIÈRE ET SOUPLE, ET ÉVITER LES UTILISATIONS CAPRICIEUSES, COMME LES ARRÊTS BRUSQUES PENDANT LA COUPE.



(Fig. 15)

Utilisation

UTILISATION:



ATTENTION: EVITER DE LE TRANSPORTER BRANCHÉ DANS UNE PRISE AVEC LE DOIGT SUR L'INTERRUPTEUR. UN DÉMARRAGE BRUSQUE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES INATTENDUES.

VEILLER À CE QUE LA SCIURE, LA TERRE, L'HUMIDITÉ, ETC. NE PÉNÈTRENT PAS À L'INTÉRIEUR DE L'OUTIL PAR LA SECTION DU PLONGEUR PENDANT LE FONCTIONNEMENT. SI CE GENRE DE MATÉRIAUX SE SONT ACCUMULÉS LA SECTION DU PLONGEUR, TOUJOURS NETTOYER AVANT L'UTILISATION.

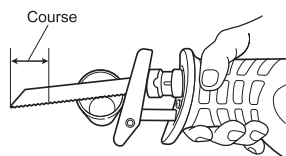
NE PAS RETIRER LE COUVERCLE AVANT (VOIR LA FIG. 2). BIEN TENIR LE CORPS DE L'OUTIL PAR LE HAUT DU COUVERCLE AVANT.

PENDANT L'UTILISATION, APPUYER LE SOCLE CONTRE LE MATÉRIAU POUR COUPER. LES VIBRATIONS RISQUENT D'ENDOMMAGER LA LAME SI LE SOCLE N'EST PAS APPUYÉ FERMEMENT CONTRE LA PIÈCE. PAR AILLEURS, L'EXTRÉMITÉ DE LA LAME PEUT ENTRER EN CONTACT AVEC LA PAROI INTERNE DU TUBE, CE QUI RISQUE D'ENDOMMAGER LA LAME.

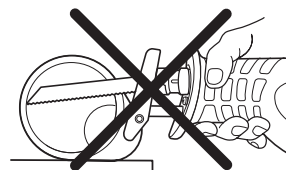
SÉLECTIONNER UNE LAME DE LA LONGUEUR APPROPRIÉE. IDÉALEMENT, LA LONGUEUR QUI RESSORT DU SOCLE DE LA LAME APRÈS SOUSTRACTION DE LA DISTANCE DE COURSE DOIT ÊTRE PLUS GRANDE QUE LE MATÉRIAU (VOIR FIG. 16 ET FIG. 18).

SI L'ON COUPE UN GROS TUYAU OU UNE PIÈCE DE BOIS VOLUMINEUSE QUI DÉPASSENT LA CAPACITÉ DE COUPE DE LA LAME, LA LAME RISQUE D'ENTRER EN CONTACT AVEC LA PAROI INTERNE DU TUBE OU AVEC LE BOIS, ETC., CE QUI PROVOQUERA DES DOMMAGES. (FIG. 17, FIG. 19)

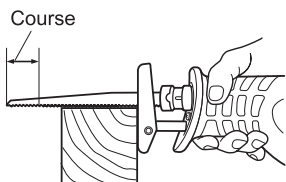
POUR OBTENIR LE RENDEMENT DE COUPE MAXIMAL POUR LE MATÉRIAU ET LES CONDITIONS DE TRAVAIL, RÉGLER LA VITESSE DE LA LAME.



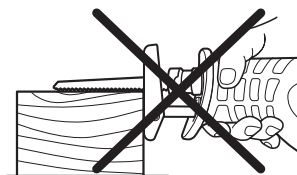
(Fig. 16)



(Fig. 17)



(Fig. 18)



(Fig. 19)

Utilisation

UTILISATION:

1. Coupe de métaux:



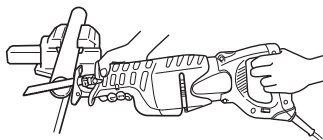
ATTENTION: APPUYER LE SOCLE FERMEMENT CONTRE LA PIÈCE. NE JAMAIS APPUYER TROP FORT SUR LA LAME PENDANT LA COUPE. CELA POURRAIT FACILEMENT CASSER LA LAME.

- a. Fixer solidement la pièce avant de procéder. (Fig. 20)
- b. Pour la coupe de métaux, utiliser de l'huile de machine appropriée (huile de turbine, etc.). Si l'on n'utilise pas d'huile de machine liquide, appliquer de la graisse sur toute la surface de la pièce.



ATTENTION: LA DURÉE DE SERVICE DE LA LAME DIMINUERA CONSIDÉRABLEMENT SI L'ON N'UTILISE PAS D'HUILE DE MACHINE.

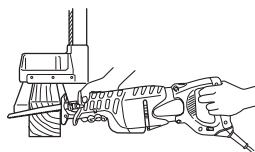
- c. Utiliser la molette pour régler la vitesse de la lame en fonction des conditions de travail et du matériau.



(Fig. 20)

2. Coupe de bois:

- a. Lors de la coupe de bois, s'assurer que la pièce est solidement fixée avant de commencer. (Fig. 21)
- b. Le rendement de coupe sera efficace si l'on règle la vitesse de la lame sur le chiffre "5" de l'échelle de la molette



(Fig. 21)



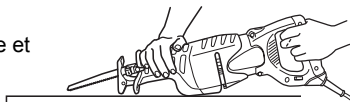
ATTENTION: NE JAMAIS APPUYER TROP FORT SUR LA LAME PENDANT LA COUPE. PAR AILLEURS, BIEN PENSER À APPUYER LE SOCLE SOLIDEMENT CONTRE LA PIÈCE.

3. Sciage de lignes courbes:

Il est recommandé d'utiliser la lame BIMETAL est solide et qu'elle se casse rarement.



ATTENTION: RALENTIR LA VITESSE D'AVANCE POUR COUPER LE MATÉRIAU EN PETITS ARCS CIRCULAIRES. UNE VITESSE EXCESSIVE RISQUE DE CASSER LA LAME.



(Fig. 22)

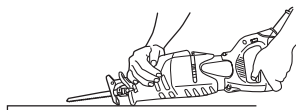
Utilisation

UTILISATION::

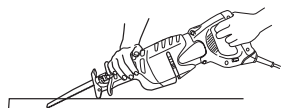
4. Attaque en plein bois:

Avec cet outil, il est possible d'effectuer des coupes de poche dans des panneaux de contreplaqué et des panneaux de bois mince. La coupe de poche s'effectue en toute facilité avec la lame installée à l'envers, comme indiqué aux Fig. 23, 25 et 27. Utiliser une lame aussi courte et épaisse que possible. Il est recommandé d'utiliser la lame BIMETAL. Procéder avec précaution pour effectuer la coupe de poche et observer les procédures suivantes.

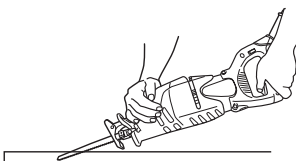
- Appuyez la partie inférieure (ou la partie supérieure) du socle contre le matériau. Tirer sur la gâchette tout en maintenant l'extrémité de la lame éloignée du matériau. (Fig. 22, Fig. 23)
- Relever lentement la poignée et couper petit à petit avec la lame de scie. (Fig. 24, Fig. 25)
- Tenir le corps de l'outil fermement jusqu'à ce que la lame aient complètement coupé le matériau. (Fig. 26, Fig. 27)



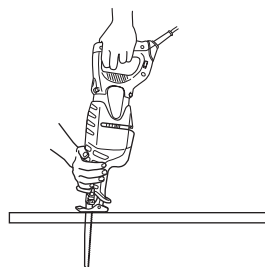
(Fig. 23)



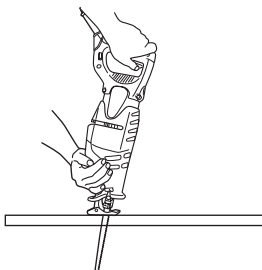
(Fig. 24)



(Fig. 25)



(Fig. 26)



(Fig. 27)



ATTENTION: EVITER LES ATTAQUES EN PLEIN MATÉRIAU AVEC LES MÉTAUX. CELA ENDOMMAGERAIT FACILEMENT LA LAME.

NE JAMAIS TIRER SUR LA GÂCHETTE ALORS QUE L'EXTRÉMITÉ DE LA LAME EST APPUYÉE CONTRE LE MATÉRIAU. LA LAME S'ENDOMMAGERA FACILEMENT SI ELLE ENTRE EN CONTACT AVEC LE MATÉRIAU.

VEILLER IMPÉRATIVEMENT À COUPER LE MATÉRIAU LENTEMENT ET EN TENANT LE CORPS DE L'OUTIL FERMEMENT. SI L'ON APPUIE TROP FORT SUR LA LAME PENDANT L'OPÉRATION DE COUPE, LA LAME RISQUE DE S'ENDOMMAGER FACILEMENT.

Entretien et Inspection

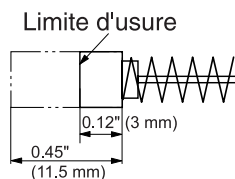
ENTRETIEN ET INSPECTION:

AVERTISSEMENT: S'ASSURER DE METTRE L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION SUR LA POSITION OFF ET DE DÉCONNECTER LA FICHE DE LA PRISE SECTEUR AVANT L'ENTRETIEN ET L'INSPECTION DE LA MEULEUSE.

1. Contrôle de la lame:
L'utilisation continue d'une lame émoussée ou endommagée pourrait réduire l'efficacité de coupe et provoquer un surchage du moteur. Remplacer la lame par une nouvelle dès que des traces d'abrasion apparaissent.
2. Inspection des vis de montage:
Inspecter régulièrement toutes les vis de montage et s'assurer qu'elles sont correctement serrées. Si l'une des vis était desserrée, la resserrer immédiatement.

AVERTISSEMENT: UTILISER LA SCIE ALTERNATIVE AVEC DES VIS DESSERRÉES EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX.

3. Entretien du moteur:
Le bobinage de l'ensemble moteur est le "cœur" même de l'outil électro-portatif. Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.
4. Contrôle des balais en carbone (Fig. 28):
Le moteur utilise des balais en carbone qui sont des pièces qui s'usent. Quand ils sont usés ou près de la "limite d'usure", il pourra en résulter un mauvais fonctionnement du moteur. Quand le moteur est équipé d'un balai en carbone à arrêt automatique, il s'arrêtera automatiquement. Remplacez alors les balais en carbone par des nouveaux et ayant les mêmes numéros que ceux montrés sur la figure. En outre, toujours tenir les balais propres et veiller à ce qu'ils coulissent librement dans les supports.



(Fig. 28)

REMARQUE: Utiliser le balai en carbone John Deere.

5. Remplacement d'un balai en carbone:
Retirer le couvercle du balai avec un tournevis plat. Le balai en carbone peut être alors facilement retiré.

Entretien et Inspection

ENTRETIEN ET INSPECTION:

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE JOHN DEERE AUTORISÉ.

ACCESSOIRES STANDARD:



AVERTISSEMENT: TOUJOURS UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE ET DES ACCESSOIRES JOHN DEERE. NE JAMAIS UTILISER DE PIÈCE DE RECHANGE OU D'ACCESSOIRES QUI NE SONT PAS PRÉVUS POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC CET OUTIL. EN CAS DE DOUTE, CONTACTER JOHN DEERE POUR SAVOIR SI UNE PIÈCE DE RECHANGE OU UN ACCESSOIRE PARTICULIER PEUVENT ÊTRE UTILISÉS EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC VOTRE OUTIL. L'UTILISATION DE TOUT AUTRE ATTACHEMENT OU ACCESSOIRE PEUT ÊTRE DANGEREUX ET PEUT CAUSER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MÉCANIQUES.

NOTE: Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de *JOHN DEERE*.

- | | | |
|----|-----------|---|
| 1. | Lame | 1 |
| 2 | Boîter | 1 |
| 3 | Clé Allen | 1 |

Note

Introduccion

¡Felicitaciones por la compra de su nueva herramienta! Puede estar seguro que su llaves de herramienta fue construida con el nivel más alto de precisión y exactitud. Cada componente ha sido probado rigurosamente por técnicos para asegurar la calidad, la resistencia y el rendimiento de esta unidad.

Este manual del operador fue compilado para su beneficio. Leyendo y siguiendo los pasos simples de seguridad, instalación, operación, mantenimiento y localización de fallas descritos en este manual ayudará a prolongar aun más la operación libre de fallas que usted puede esperar de su nueva herramienta. El contenido de este manual está basado en la información actualizada disponible al momento de la publicación. Fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en precio, color, materiales, equipo, especificaciones o modelos en cualquier momento sin previo aviso.

Escriba el número de serie de su unidad en el espacio provisto abajo, una vez que la unidad haya sido desempacada.

NUMERO DE SERIE _____

Inspeccione por daño el contenido de la caja. Si algo parece dañado, NO LA DEVUELVA AL LUGAR DE COMPRA. Llame a su representante de servicio al cliente.

Mi-T-M® Corporation, 8650 Enterprise Drive, Peosta, IA 52068

Telefono: 1-877-JD-KLEEN

Telephone gratis en los EE. UU.: 877-535-5336 / Fax 563-556-1235

Lunes - Viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m. CST

Por favor tenga disponible la información siguiente para todas las llamadas de servicio:

1. Número de modelo
2. Número de serie
3. Fecha y lugar de compra



ADVERTENCIA

USE PROTECCIÓN RESPIRATORIA

Alogunos polvos creados por el lijado mecánico, el aserrado, el esmerilado, el taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas conocidas por le Estado de California como agentes cancerígenos, defectos congénitos y otros daños reproductores. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo resultante de la exposición varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esta sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y realice el trabajo utilizando el equipamiento apropiado, tal como las máscaras para el polvo especialmente diseñados para eliminar las partículas minúsculas.

Tabla de Materias

SEGURIDAD	40-44
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	40-44
DESCRIPCIÓN FUNCIONAL	45
MODELO	45
NOMENCLATURA	45
ESPECIFICACIONES	45
OPERACIÓN	46-52
APLICACIONES	46
ANTES DE AL UTILIZACIÓN	46-49
OPERACIÓN	50-52
MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN	53-54
MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN	53
MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	54
ACCESORIOS ESTÁNDAR	54
NOTA	55

Seguridad

INFORMATION DE SÉCURITÉ RECONOCER

El símbolo indicado a “Símbolo de Alerta de Seguridad”. Este símbolo se usa para alertarlo acerca de artículos o procedimientos que podrían ser peligrosos para usted u otras personas usando este equipo.



PALABRAS DE ALERTA QUE ENTIENDO

Estos párrafos están rodeados por una “CASILLA DE ALERTA DE SEGURIDAD”. Esta casilla se usa para designar y enfatizar las Advertencias de Seguridad que deben seguirse al operar esta herramienta.

▲ PELIGRO

▲ ADVERTENCIA

▲ PRECAUCION

Acompañando a las Advertencias de Seguridad están las “palabras de alerta” que designan el grado o nivel de seriedad de riesgo. Las “palabras de alerta” usadas en este manual son las siguientes:

PELIGRO: Indica una situación inminente riesgosa la cual, si no se evita, RESULTARA en la muerte o en lesiones graves.

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no se evita, PODRIA resultar en la muerte o en lesiones graves.

PRECAUCION: Indica una situación potencialmente riesgosa la cual, si no se evita PUEDE resultar en lesiones menores o moderadas.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea y entienda todas las instrucciones. Si no sigue las instrucciones indicadas a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios, y/o lesiones serias.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los bancos de trabajo desordenados y las áreas oscuras pueden conducir a accidentes.

No utilice la herramienta en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases, o polvo. La herramienta eléctrica crea chispas que pueden incendiar polvo o gases.

Mantenga alejadas a otras personas, niños o visitantes, cuando utilice la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.



SEGURIDAD ELÉCTRICA

Las herramientas eléctricas con aislamiento doble poseen un enchufe polarizado (una cuchilla es más ancha que la otra.) Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta su sentido de inserción. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista cualificado para que le instale un tomacorriente polarizado. No cambie nunca el enchufe. El aislamiento doble  elimina la necesidad de un cable de alimentación de tres conductores, uno para puesta a tierra, y del sistema de alimentación con puesta a tierra.

Evite el contacto con superficies con puesta a tierra, tales como tubos, radiadores, hornos, y refrigeradores. Si toca tierra, existe el peligro de que reciba una descarga eléctrica.

No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta ni para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes, o partes móviles. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Un cable dañado puede ser la causa de descargas eléctricas.

Cuando utilice la herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable prolongador marcado con "W-A" o "W". Estos cables han sido diseñados para utilizarse en exteriores y reducir el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

Esté siempre alerta y utilice el sentido común cuando utilice la herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de medicamentos ni de alcohol. Un descuido al utilizar la herramienta eléctrica puede resultar en una lesión seria.

Vístase adecuadamente. No utilice ropa floja ni joyas. Si tiene pelo largo, recójaselo. Mantenga su pelo, ropa, y guantes alejados de las partes móviles. La ropa floja, las joyas, o el pelo largo pueden engancharse en las partes móviles.

Evite la puesta en marcha accidental. Cerciórese de que la alimentación de la herramienta eléctrica esté desconectada antes de enchufarla en una toma de la red. Si lleva la herramienta eléctrica con el dedo colocado en el interruptor, o si la enchufa con dicho interruptor cerrado, es posible que se produzcan accidentes.

Quite las llaves de ajuste y abra los interruptores antes de poner en funcionamiento la herramienta. Una llave dejada en una parte móvil de la herramienta podría resultar en lesiones.

No sobrepase su alcance. Mantenga en todo momento un buen equilibrio. El conservar en todo momento el equilibrio le permitirá controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.

Utilice equipos de seguridad. Póngase siempre gafas protectoras. Para conseguir las condiciones apropiadas, utilice una mascarilla contra el polvo, zapatos no resbaladizos, un casco duro, y tapones para los oídos.



PRECAUCION

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sujetar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable. La sujeción de la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo puede ser inestable y conducir a la pérdida del control.

No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. Con la herramienta correcta realizará mejor el trabajo y ésta será más segura para la velocidad para la que ha sido diseñada.

No utilice la herramienta si el interruptor de alimentación de la misma no funciona. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor de alimentación puede resultar peligrosa, y deberá repararse.

Desconecte el enchufe del cable de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que la herramienta se ponga en funcionamiento accidentalmente.

Guarde las herramientas que no vaya a utilizar fuera del alcance de niños y de otras personas no entrenadas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas inexpertas.

Realice el mantenimiento cuidadoso de las herramientas. Mantenga las herramientas afiladas y limpias. Las herramientas adecuadamente mantenidas, con los bordes cortantes afilados, serán más fáciles de utilizar y controlar.

Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas, y demás condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas. En caso de que una herramienta esté averiada, repárela antes de utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas mal cuidadas.

Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios adecuados para una herramienta podrían crear el riesgo de lesiones cuando se utilicen con otra.

SERVICIO DE REPARACIÓN

El servicio de reparación deberá realizarlo solamente personal cualificado. El servicio de mantenimiento o de reparación realizado por personal no cualificado podría resultar en el riesgo de lesiones.

Para el servicio de mantenimiento o reparación de una herramienta, utilice solamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. La utilización de piezas no autorizadas, o el no seguir las indicaciones del Manual de instrucciones puede crear el riesgo de descargas eléctricas u otras lesiones.



PRECAUCION

NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

SUJETE LAS HERRAMIENTAS POR LAS SUPERFICIES DE EMPUÑADURA AISLADAS CUANDO REALICE UNA OPERACIÓN EN LA QUE LA HERRAMIENTA PUEDA ENTRAR EN CONTACTO CON CABLES OCULTOS O CON SU PROPIO CABLE DE ALIMENTACIÓN. El contacto con un conductor “activo” “activará” las partes metálicas de la herramienta y el operador recibirá una descarga eléctrica.

CUANDO TENGA QUE UTILIZAR LA HERRAMIENTA DURANTE MUCHO TIEMPO, COLÓQUESE SIEMPRE TAPONES EN LOS OÍDOS. La exposición prolongada a ruido de gran intensidad puede causar la pérdida del sentido del oído.

NO TOQUE NUNCA LAS PIEZAS MÓVILES. No coloque nunca sus manos, dedos, ni demás partes del cuerpo cerca de las piezas móviles de la herramienta.

NO UTILICE NUNCA LA HERRAMIENTA SIN LOS PROTECTORES COLOCADOS EN SU LUGAR. No utilice nunca esta herramienta sin los protectores de seguridad correctamente instalados. Si el trabajo de mantenimiento o de reparación requiere el desmontaje de un protector de seguridad, cerciórese de volver a instalarlo antes de utilizar la herramienta.

UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA. No fuerce herramientas ni accesorios pequeños para realizar un trabajo pesado. No utilice las herramientas para fines no proyectados, por ejemplo, no utilice esta amoladora angular para cortar madera.

NO UTILICE NUNCA UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA APLICACIONES QUE NO SEAN LAS ESPECIFICADAS. No utilice nunca una herramienta eléctrica para aplicaciones no especificadas en este Manual de instrucciones.

MANEJE CORRECTAMENTE LA HERRAMIENTA. Maneje la herramienta de acuerdo con las instrucciones ofrecidas aquí. No deje caer ni tire la herramienta. No permita nunca que los niños ni otras personas no autorizadas ni familiarizadas con la operación de la herramienta utilicen ésta.

MANTENGA TODOS LOS TORNILLOS, PERNOS, Y CUBIERTAS FIRMEMENTE FIJADOS EN SU LUGAR. Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.

NO UTILICE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS SI LA CARCASA O LA EMPUÑADURA DE PLÁSTICO ESTÁ RAJADA. Las rajaduras en la carcasa o en la empuñadura de plástico pueden conducir a descargas eléctricas. Tales herramientas no deberán utilizarse mientras no se hayan reparado.

MANTENGA LIMPIO EL CONDUCTO DE VENTILACIÓN DEL MOTOR. El conducto de ventilación del motor limpio para que el aire pueda circular libremente en todo momento. Compruebe frecuentemente y limpie el polvo acumulado. Utilice las herramientas eléctricas con la tensión de alimentación nominal.

UTILICE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CON LAS TENSIONES INDICADAS EN SUS PLACAS DE CARACTERÍSTICAS. La utilización de una herramienta eléctrica con una tensión superior a la nominal podría resultar en revoluciones anormalmente altas del motor, en el daño de la herramienta, y en la quemadura del motor.

LAS CUCHILLAS Y LOS ACCESORIOS DEBERÁN MONTARSE CON SEGURIDAD EN LA HERRAMIENTA. Evite lesiones personales y de otras personas. Las cuchillas, los accesorios de corte, y demás accesorios montados en la herramienta deberán fijarse con seguridad.

NO DEJE NUNCA LA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO DESATENDIDA. DESCONECTE SU ALIMENTACIÓN. No deje sola la herramienta hasta mientras no se haya parado completamente.



PRECAUCION

NO UTILICE NUNCA UNA HERRAMIENTA DEFECTUOSA O QUE FUNCIONE

ANORMALMENTE. Si la herramienta parece que funciona anormalmente, produciendo ruidos extraños, etc., deje inmediatamente de utilizarla y solicite su arreglo a un centro de reparaciones autorizado por JOHN DEERE.

MANEJE CON CUIDADO LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS. Si una herramienta eléctrica se ha caído o ha chocado inadvertidamente contra materiales duros, es posible que se haya deformado, rajado, o dañado.

NO LIMPIE LAS PARTES DE PLÁSTICO CON DISOLVENTE. Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes. Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.

ANTES DE LA OPERACIÓN, COLÓQUESE SIEMPRE PROTECTOR PARA LOS OJOS.

TENGA CUIDADO SIEMPRE CON LOS OBJETOS QUE PUEDAN ESTAR ENTERRADOS O EMPAREDADOS, TALES COMO CABLES ELÉCTRICOS. Si tocase un cable activo con esta herramienta, podría recibir una descarga eléctrica. Confirme que no haya ningún objeto enterrado o emparedado, como cables eléctricos, en el suelo, el techo, o en las paredes en los que vaya a trabajar.

DEFINICIONES PARA LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTA HERRAMIENTA

V	voltios
Hz	hertzios
A	amperios
no	velocidad sin carga
W	vatios
	Construcción de clase II
---/min	revoluciones o reciprocación por minuto

AISLAMIENTO DOBLE PARA OFRECER UNA OPERACIÓN MÁS SEGURA

Para garantizar una operación más segura de esta herramienta eléctrica, JOHN DEERE ha adoptado un diseño de aislamiento doble. "Aislamiento doble" significa que se han utilizado dos sistemas de aislamiento físicamente separados para aislar los materiales eléctricamente conductores conectados a la fuente de alimentación del bastidor exterior manejado por el operador. Por lo tanto, en la herramienta eléctrica o en su placa de características aparecen el símbolo " " o las palabras "Double insulation" (aislamiento doble).

Aunque este sistema no posee puesta a tierra externa, usted deberá seguir las precauciones sobre seguridad eléctrica ofrecidas en este Manual de instrucciones, incluyendo la no utilización de la herramienta eléctrica en ambientes húmedos.

Para mantener efectivo el sistema de aislamiento doble, tenga en cuenta las precauciones siguientes:

1. Esta herramienta eléctrica solamente deberá desensamblar y ensamblarla un CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR JOHN DEERE, y solamente deberán utilizarse con ella piezas de reemplazo genuinas de JOHN DEERE.
2. Limpie el exterior de la herramienta eléctrica solamente con un paño suave humedecido en agua jabonosa, y después séquela bien.

NOTA: No utilice disolventes, gasolina, ni diluidor de pintura para limpiar las partes de plástico, ya que podría disolverlas.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS USUARIOS Y PROPIETARIOS DE ESTA HERRAMIENTA!

Descripción Funcional

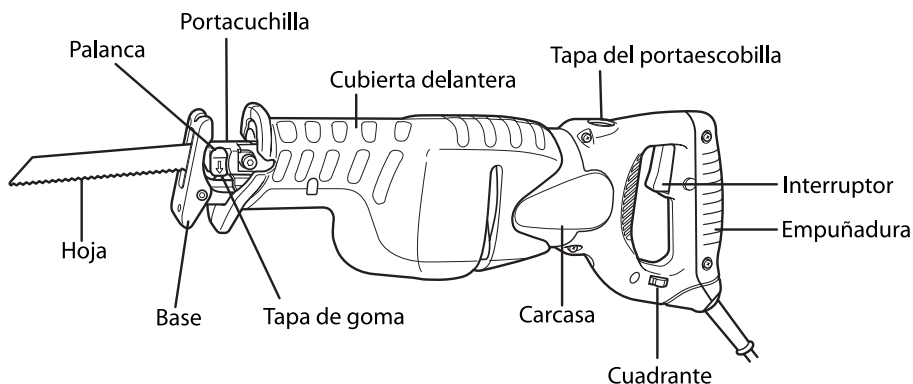
MODELO:
ET-3401-J

NOTA: La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudarle a utilizar con seguridad y mantener esta herramienta eléctrica.

NUNCA haga funcionar ni efectúe el mantenimiento de la herramienta antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes a los de la propia herramienta eléctrica.

NOMENCLATURA:



(Fig. 1)

ESPECIFICACIONES:

Motor	Motor conmutador en serie monofásico
Fuente de alimentación	120 V CA, 60 Hz, monofásica
Corriente	10 A
Capacidad	
Tubo de acero pobre en carbono:	D.E. 5" (130 mm)
Tubo de cloruro de vinilo:	D.E. 5" (130 mm)
Madera:	Profundidad 5" (130 mm)
Velocidad de marcha en vacío	0 – 2800/min.
Carrera	1-1/8" (29 mm)
Peso (sin cable)	7,3 lbs (3,3 kg)

Operación

APLICACIONES:

- Corte de tubos metálicos y de acero inoxidable.
- Cortes de diversas maderas útiles.
- Corte de placa de acero pobre en carbono, de aluminio y de cobre.
- Corte de resina sintética, tal como resina de fenol y cloruro de vinilo.

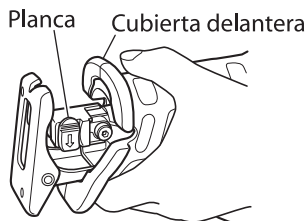
ANTES DE LA OPERACIÓN:

1. Fuente de alimentación:
Cerciórese de que la fuente de alimentación que vaya a utilizar cumpla los requisitos indicados en la placa de características del producto.
2. Interruptor de alimentación:
Cerciórese de que el interruptor de alimentación esté en la posición OFF. Si enchufase el cable de alimentación en un tomacorriente de la red con el interruptor en ON, la herramienta eléctrica comenzaría a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar lesiones serias.
3. Cable prolongador:
Cuando el área de trabajo esté alejada de la fuente de alimentación, utilice un cable prolongador de suficiente grosor y con la capacidad nominal. El cable prolongador deberá mantenerse lo más corto posible.



ADVERTENCIA: SI UN CABLE ESTA DAÑADO DEBERÁ REEMPLAZAR O REPARARSE.

4. Comprobación del tomacorriente:
Si el enchufe del cable de alimentación queda flojo en el tomacorriente, habrá que reparar éste. Póngase en contacto con un electricista cualificado para que realice las reparaciones adecuadas.
Si utilizase un tomacorriente en este estado, podría producirse recalentamiento, lo que supondría un riesgo serio.
5. Confirme las condiciones del medio ambiente:
Con firme que el lugar de trabajo esté en las condiciones apropiadas de acuerdo con las precauciones descritas.
6. Montaje de la hoja:
Esta unidad emplea un mecanismo desmontable que permite montar y desmontar las hojas de sierra sin necesidad de llave u otras herramientas.
 - a. Conecte y desconecte varias veces el gatillo interruptor de manera que la palanca pueda salir completamente de la cubierta delantera. Seguidamente, desconecte el interruptor y desenchufe el cable de alimentación. (Fig. 2)



(Fig. 2)



PRECAUCIÓN: PARA EVITAR ACCIDENTES, ASEGÚRESE DE MANTENER EL INTERRUPTOR DESCONECTADO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DESENCHUFADO.

Operación

ANTES DE LA OPERACIÓN:

6. b. Empuje la palanca en la dirección de la flecha indicada en la Fig. 3 y marcada en la misma. Si gira el manguito del sujetador hasta la mitad conseguirá asegurarlo automáticamente.
- c. Inserte completamente la hoja de sierra en la hendidura pequeña de la punta del émbolo mediante el empuje de la palanca. Esta hoja puede montarse tanto en dirección ascendente como descendente. (Fig. 4, Fig. 5)
- d. Cuando suelte la palanca, la fuerza del resorte hará que el manguito del sujetador vuelva automáticamente a la posición correcta. No hay necesidad de asegurar el manguito del sujetador en este momento. (Fig. 6)
- e. Con la mano, tire de la hoja de sierra hacia atrás dos o tres veces y verifique que la hoja esté firmemente instalada. Si al tirar de la hoja ésta produce un chasquido y la palanca se mueve ligeramente, significa que se encuentra correctamente instalada. (Fig. 7)



PRECAUCION: CUANDO TIRE DE LA HOJA DE SIERRA, ASEGÚRESE DE HACERLO DESDE ATRÁS. SI INTENTA TIRAR DE LA MISMA DESDE ALGUNA OTRA PARTE, PODRÁ SUFRIR LESIONES.

7. Desmontaje de la hoja:
 - a. Conecte y desconecte varias veces el gatillo interruptor de manera que la palanca pueda salir completamente de la cubierta delantera. Seguidamente, desconecte el interruptor y desenchufe el cable de alimentación. (Fig. 2)

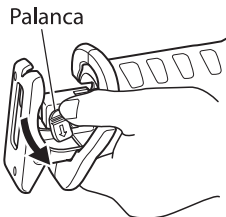
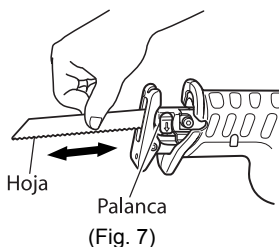


PRECAUCION: PARA EVITAR ACCIDENTES, ASEGÚRESE DE MANTENER EL INTERRUPTOR DESCONECTADO Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DESENCHUFADO.

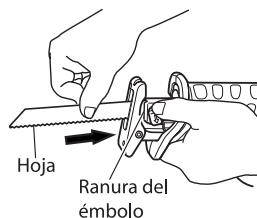
- b. Después de haber empujado la palanca en la dirección de la flecha mostrada en la Fig. 3, gire la hoja de manera que quede dirigida hacia abajo. La hoja debe caer por su propio peso. Si la hoja no cae, extráigala con la mano.



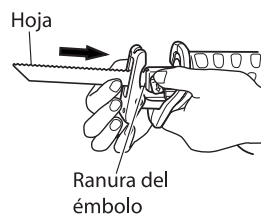
PRECAUCION: NUNCA TOQUE LA HOJA DE SIERRA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE HABERLA UTILIZADO. EL METAL ESTARÁ CALIENTE Y PODRÁ QUEMARSE.



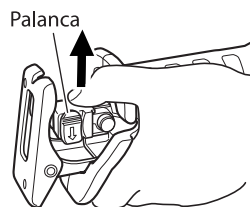
(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)

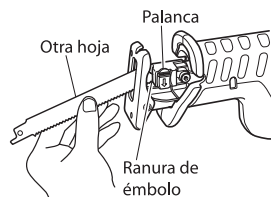
Operación

ANTES DE LA OPERACIÓN:

CUANDO SE ROMPA LA HOJA

Aun cuando la hoja de sierra se rompa y permanezca dentro de la pequeña hendidura del émbolo, la misma saldrá si empuja la palanca en la dirección de la flecha. Por lo tanto, dirija la hoja hacia abajo. Si no sale por sí misma, extraígalas de la siguiente manera.

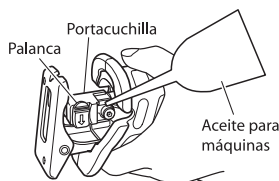
- Si una parte de la hoja de sierra rota sobresale de la pequeña hendidura del émbolo, extraiga la parte saliente y extraiga la hoja.
- Si la hoja de sierra rota se encuentra oculta dentro de la pequeña hendidura, enganche la hoja rota utilizando la punta de otra hoja de sierra y extraígalas. (Fig. 8)



(Fig. 8)

MANTENIMIENTO E INSPECCION DE LA MONTURA DE LA HOJA DE SIERRA

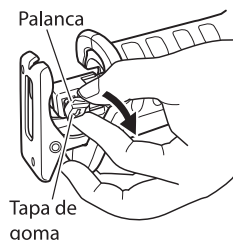
- Después de utilizar la sierra, elimine el aserrín, el polvo, la arena, la humedad, etc. con aire o con un cepillo, etc. para asegurarse de que la montura de la hoja funciona suavemente.
- Tal como se muestra en la Fig. 9, lubrique periódicamente alrededor del sujetador de la hoja con lubricante para cuchillas.



(Fig. 9)

NOTA: Si utilizara la herramienta sin haber realizado la limpieza y la lubricación del área en que se instala la hoja de sierra, el movimiento de la palanca podría volverse lento debido a la acumulación de partículas de polvo y aserrín. En tal caso, tire de la tapa de goma provista en la palanca en la dirección de la flecha tal como se muestra en la Fig. 10 y extraiga la tapa de goma de la palanca. Luego, limpie el interior del sujetador de la hoja con aire, etc., y lubrique suficientemente.

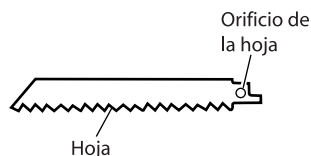
Compruebe que la tapa de goma esté correctamente instalada y que esté presionada firmemente sobre la palanca. En este momento, asegúrese de que no haya ninguna holgura entre el sujetador de la hoja y la tapa de goma, y compruebe que el área de instalación de la hoja de sierra pueda funcionar suavemente.



(Fig. 10)



PRECAUCION: NO UTILICE NINGUNA HOJA DE SIERRA CON EL ORIFICIO DE LA HOJA GASTADO. DE LO CONTRARIO, LA HOJA PODRÍA SOLTARSE Y PROVOCAR LESIONES PERSONALES. (Fig.11)



(Fig. 11)

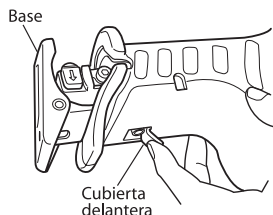
Operación

ANTES DE LA OPERACIÓN:

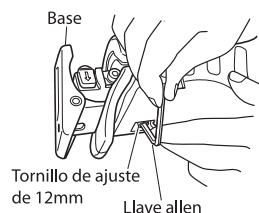
8. Ajuste de la base:
 - a. Levante la cubierta hacia arriba, tal como se indica en la Fig.12.
 - b. Afloje el tornillo de ajuste de la base con la llave de barra hexagonal suministrada para ajustar la posición de instalación de la base. (Fig.13, Fig.14)
 - c. Después de ajustar la posición de instalación de la base, apriete completamente el tornillo de ajuste de la base con la llave Allen provista.
9. Ajuste de la velocidad alternativa de la hoja:

Esta unidad está provista de un circuito de control electrónico incorporado que hace posible controlar la velocidad variable de la hoja de sierra tirando del gatillo conmutador o bien girando un cuadrante. (Fig. 15)

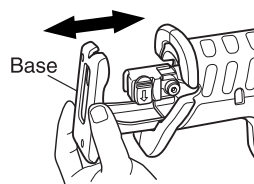
 - a. Si continúa tirando del gatillo, la velocidad de la hoja aumentará. Comience el corte a baja velocidad para asegurar con exactitud la posición de corte objetivo. Una vez que alcance una profundidad de corte suficiente, aumente la velocidad de corte.
 - b. En la escala del cuadrante, "5" corresponde a la velocidad máxima, y "1" a la mínima. La velocidad alta por lo general es adecuada para materiales blandos como la madera, y la velocidad baja para materiales duros, como el metal. Se recomienda utilizar lo siguiente como guía aproximada al seleccionar la velocidad adecuada para los materiales que se están cortando.



(Fig. 12)



(Fig. 13)



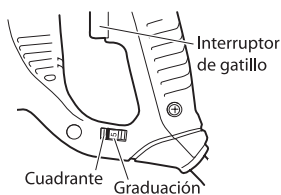
(Fig. 14)

Ejemplo de materiales a cortar	Escala recomendada del cuadrante
Tubos de acero dulce / tubos de hierro fundido / Angulos de acero en L	2 – 4
Madera / madera clavada	5
Acero inoxidable	1 – 3
Aluminio / latón / cobre	2 – 4
Cartón-yeso	4 – 5
Plástico / cartón de pasta de madera	1 – 3



PRECAUCIÓN: A BAJAS VELOCIDADES DE CORTE (ESCALA DE 1 – 2), NUNCA CORTE UNA TABLA DE MADERA DE UN ESPESOR DE MÁS DE 25/64" (10 MM) O UNA CHAPA DE ACERO DULCE DE UN ESPESOR DE MÁS DE 5/64" (2 MM). LA CARGA APLICADA AL MOTOR PODRÍA PRODUCIR RECALENTAMIENTOS Y DAÑOS.

AUNQUE ESTA UNIDAD EMPLEA UN MOTOR POTENTE, EL USO PROLONGADO A BAJA VELOCIDAD AUMENTARÁ LA CARGA INDEBIDAMENTE Y PODRÍA PRODUCIR RECALENTAMIENTOS. AJUSTE LA HOJA DE SIERRA CORRECTAMENTE PARA PERMITIR UNA OPERACIÓN DE CORTE SUAVE Y ESTABLE, Y EVITAR OPERACIONES INNECESARIAS COMO PAROS REPENTINOS DURANTE LA OPERACIÓN DE CORTE.



(Fig. 15)

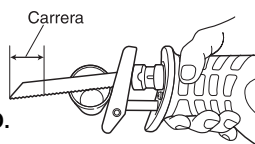
Operación

OPERACIÓN:



PRECAUCIÓN: EVITE TRANSPORTAR LA HERRAMIENTA CONECTADA AL TOMACORRIENTE CON SU DEDO SOBRE EL INTERRUPTOR. PODRÍA ARRANCAR IMPREVISTAMENTE Y PRODUCIR LESIONES.

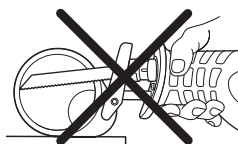
DURANTE LA OPERACIÓN, TENGA CUIDADO DE NO PERMITIR LA INFILTRACIÓN DE ASERRÍN, POLVO, HUMEDAD, ETC., A TRAVÉS DE LA SECCIÓN DEL ÉMBOLO. SI LLEGARA A HABER ASERRÍN Y OTRAS IMPUREZAS ACUMULADOS EN LA SECCIÓN DEL ÉMBOLO, LÍMPIELO ANTES DEL USO.



(Fig. 16)

NO DESMONTE LA CUBIERTA DELANTERA (CONSULTE LA FIG. 2). ASEGÚRESE DE SUJETAR EL CUERPO DESDE LA PARTE SUPERIOR DE LA CUBIERTA DELANTERA.

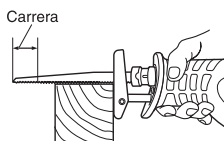
MIENTRAS REALIZA EL CORTE, PRESIONE LA BASE CONTRA EL MATERIAL. LA HOJA DE SIERRA PODRÍA DAÑARSE DEBIDO A LA VIBRACIÓN SI LA BASE NO ESTÁ FIRMEMENTE PRESIONADA CONTRA LA PIEZA DE TRABAJO. ADEMÁS, LA PUNTA DE LA HOJA DE SIERRA A VECES PUEDE ENTRAR EN CONTACTO CON LA PARED INTERIOR DEL TUBO, Y DAÑARSE LA HOJA DE SIERRA.



(Fig. 17)

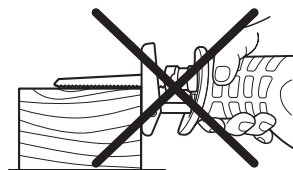
SELECCIONE UNA HOJA DE SIERRA DEL LARGO MÁS APROPIADO. LO IDEAL SERÍA QUE EL LARGO QUE SOBRESALE DE LA BASE DE LA HOJA DE SIERRA DESPUÉS DE RESTAR LA CARRERA SEA MAYOR QUE EL DEL MATERIAL (CONSULTE LAS FIG. 16 Y 18).

SI CORTE UN TUBO GRANDE, UNA PIEZA DE MADERA GRANDE, ETC., QUE EXCEDA LA CAPACIDAD DE CORTE DE LA HOJA, EXISTIRÍA EL RIESGO DE QUE LA MISMA NO HAGA CONTACTO CON LA PARED INTERIOR DEL TUBO, MADERA, ETC., Y PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS. (FIG. 17, FIG. 19)



(Fig. 18)

PARA AUMENTAR AL MÁXIMO LA EFICIENCIA DE OPERACIÓN Y DE LOS MATERIALES QUE ESTÁ USANDO, AJUSTE LA VELOCIDAD DE LA HOJA DE SIERRA.



(Fig. 19)

Operación

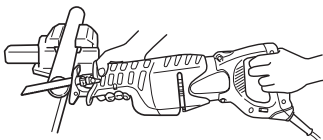
OPERACIÓN:

1. Corte de materiales metálicos:

! PRECAUCION: PRESIONE LA BASE FIRMEMENTE CONTRA LA PIEZA DE TRABAJO. NO APLIQUE NUNCA NINGUNA FUERZA INDEBIDA A LA HOJA DE SIERRA DURANTE EL CORTE. DE LO CONTRARIO, LA HOJA PODRÁ ROMPERSE FÁCILMENTE.

- a. Sujete firmemente una pieza de trabajo antes de la operación. (Fig. 20)
- b. Cuando corte materiales metálicos, utilice un aceite para corte de metales apropiado (aceite para turbinas, etc.). Cuando no utilice un aceite para corte de metales líquido, aplique grasa sobre la pieza de trabajo.

! PRECAUCION: LA VIDA DE SERVICIO DE LA HOJA DE SIERRA SE ACORTARÁ ENORMEMENTE SI NO UTILIZA ACEITE PARA CORTE DE METALES.

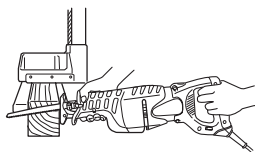


(Fig. 20)

- c. Utilice el cuadrante para ajustar la velocidad de la hoja de sierra a los materiales y a otras condiciones de trabajo.

2. Corte de madera:

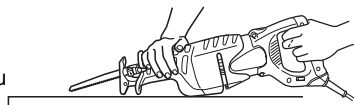
- a. Cuando corte madera, cerciórese de asegurar firmemente la pieza de trabajo antes de comenzar. (Fig. 21)
- b. Podrá cortar con eficiencia si ajusta la velocidad de la hoja de sierra a "5" de la escala del cuadrante.



(Fig. 21)

! PRECAUCION: NO APLIQUE NUNCA NINGUNA FUERZA INDEBIDA A LA HOJA DE SIERRA DURANTE EL CORTE. ASIMISMO, NO OLVIDE DE PRESIONAR FIRMEMENTE LA BASE CONTRA LA MADERA.

3. Corte de líneas curvadas:
Recomendamos utilizar la hoja BIMETÁLICA debido a su resistencia y a sus características de robustez.



(Fig. 22)

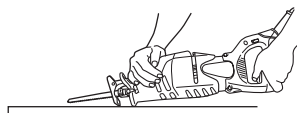
! PRECAUCION: DISMINUYA LA VELOCIDAD DE ALIMENTACIÓN CUANDO CORTE MATERIAL EN PEQUEÑOS ARCOS CIRCULARES, PUES UNA VELOCIDAD INNECESARIAMENTE ALTA PODRÍA ROMPER LA HOJA.

Operación

OPERACIÓN:

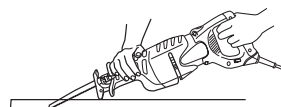
4. Corte por penetración

Con esta herramienta, podrá realizar cortes de cavidad en madera laminada y en tablas de material delgado. El corte de cavidad se puede realizar con toda facilidad con la hoja de sierra instalada en sentido inverso, tal como se observa en las Figs. 23, 25, y 27. Utilice una hoja de sierra lo más corta y gruesa posible. Para este fin, se recomienda la hoja bimetálica. Asegúrese de prestar atención durante la operación de corte y de proceder de la siguiente manera.

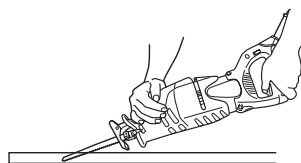


(Fig. 23)

- Presione la parte inferior (o la parte superior) de la base contra el material. Tire del gatillo mientras mantiene la punta de la hoja de sierra separada del material. (Fig. 22, Fig. 23)
- Levante el mango lentamente y corte con la hoja de sierra poco a poco. (Fig. 24, Fig. 25)
- Sujete el cuerpo firmemente hasta que la hoja de sierra penetre completamente dentro del material. (Fig. 26, Fig. 27)



(Fig. 24)



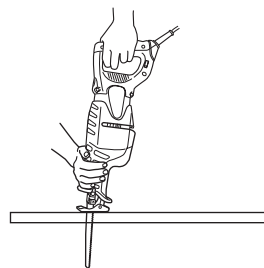
(Fig. 25)



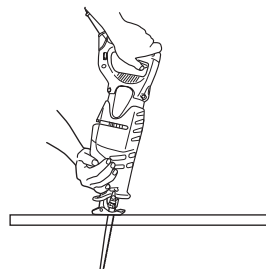
PRECAUCIÓN: EVITE EL CORTE POR PENETRACIÓN DE MATERIALES METÁLICOS, PUES SE DAÑARÁ LA HOJA.

NO TIRE NUNCA DEL GATILLO CONMUTADOR MIENTRAS LA PUNTA DE LA HOJA DE SIERRA ESTÁ PRESIONADA CONTRA EL MATERIAL. DE HACERLO, LA HOJA PODRÍA DAÑARSE AL CHOCAR CONTRA EL MATERIAL.

ASEGÚRESE DE CORTAR LENTAMENTE MIENTRAS SOSTIENE EL CUERPO CON FIRMEZA. SI APLICA UNA FUERZA IRRACIONAL A LA HOJA DE SIERRA DURANTE LA OPERACIÓN DE CORTE, LA HOJA QUEDARÁ DAÑADA.



(Fig. 26)



(Fig. 27)

Mantenimiento e Inspección

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN:



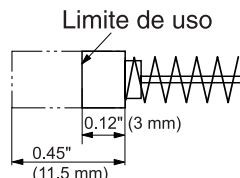
ADVERTENCIA: ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO O LA INSPECCIÓN DE LA AMOLADORA, CERCÍOARSE DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN Y DE DESENCHUFAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEL TOMACORRIENTE.

1. Inspeccionar la hoja:
El uso continuo de una cuchilla desgastada y dañada podría resultar deficiencia de corte y además causando un recalentamiento al motor. Reemplazar la hoja por una nueva tan pronto como se note un excesivo desgaste.
2. Inspección de los tornillos de montaje:
Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén apretados adecuadamente. Si hay algún tornillo flojo, apriételo inmediatamente.



ADVERTENCIA: LA UTILIZACIÓN DE ESTA SIERRA RECIPROCANTE CON TORNILLOS FLOJOS ES EXTREMADAMENTE PELIGROSO.

3. Mantenimiento de motor:
La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.
4. Inspeccionar los escobillas de carbón (Fig. 28):
El motor emplea escobillas de carbón que son partes consumibles. Cuando se gastan o están cerca del "límite de desgaste" pueden causar problemas al motor.



(Fig. 28)

Al equiparse la escobilla de carbón de parada automática, el motor se detendrá automáticamente en ese momento hay que proceder a cambiar ambas escobillas de carbón por la nuevas, que tienen los mismos números de escobillas de carbón como se muestra en la figura. Además siempre hay que mantener las escobillas de carbón limpias y asegurarse de que se muevan libremente en sus porta-escobillas.

NOTA: Utilice las escobillas JOHN DEERE indicadas en la Fig. 28.

5. Reemplazo de las escobillas:
Quite la tapa de la escobilla con un destornillador de punta plana. La escobilla podrá extraerse fácilmente.

Mantenimiento e Inspección

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN:

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Todas las herramientas eléctricas de calidad requieren de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido al desgaste producido durante la utilización normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR JOHN DEERE.

ACCESORIOS ESTÁNDAR



ADVERTENCIA: UTILICE ÚNICAMENTE REPUESTOS Y ACCESORIOS AUTORIZADOS POR JOHN DEERE. NO UTILICE NUNCA REPUESTOS O ACCESORIOS NO PREVISTOS PARA USAR CON ESTA HERRAMIENTA. SI TIENE DUDAS EN CUANTO A LA SEGURIDAD DE USAR DETERMINADO REPUESTO O ACCESORIO JUNTO CON SU HERRAMIENTA, PÓNGASE EN CONTACTO CON JOHN DEERE. LA UTILIZACIÓN DE OTROS ACCESORIOS PUEDE RESULTAR PELIGROSA Y CAUSAR LESIONES O DAÑOS MECÁNICOS.

NOTA: *Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de JOHN DEERE.*

- | | | |
|----|-------------|---|
| 1. | Hoja | 1 |
| 2. | Caja | 1 |
| 3. | Llave Allen | 1 |

Nota

